

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 20 Ptas.

Viernes 3 de abril de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.643

**SEGOVIA**

**A finales de este mes**

**se celebrará la I Semana de Derecho y Economía**

Estará organizada por el Centro Asociado de la UNED

(Pág. 5)

**Cinco millones de pesetas se invierten en obras de restauración en la capilla de la Paz, de la iglesia de San Esteban**

(Pág. 3)

## El próximo Consejo de Ministros estudiará la reorganización del Ministerio de Educación y Ciencia

Madrid.—El ministro de Educación y Ciencia, don Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona, ha manifestado a la agencia Efe que en el próximo Consejo de Ministros propondrá la reorganización del Ministerio de Educación y Ciencia. El criterio para la reorganización —añadió el ministro— se basa en buscar más racionalidad en el funcionamiento del departamento, sin que suponga aumento del gasto público.—Efe.



LA SITUACION AGRICOLA

Madrid.— Los ministros de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, y de Trabajo Jesús Sanchó Rof, se han entrevistado ayer tarde con una representación de la Confederación Española de Cámaras Agrarias, en la sede de la citada Confederación, para tratar la situación de la agricultura española. (Telefoto Efe)

### MESON ERESMA

Especialidad en raciones y tapas de cocina  
Sábado y domingo:

Judías verdes con jamón, emperador a la plancha, postre, pan y vino  
350 pesetas

Ctra. de Arévalo. Tel. 41 55 23



Página 4

AZULEJOS

y  
PAVIMENTOS

Selectivo

**Barrero**

Políg. Industrial. Telf. 420671

Por ausencias, UCD perdió la votación

## El juez no podrá demorar el divorcio en casos de excepcional gravedad

Madrid.—El grupo parlamentario centrista perdió ayer una votación en la sesión que el Pleno del Congreso dedicó al debate de la Ley de Divorcio, a causa de la ausencia de varios de sus diputados en el hemiciclo cuando la Cámara se pronunciaba sobre uno de los artículos más controvertidos del proyecto. El resultado adverso supone la eliminación de un artículo que confería al juez la facultad de demorar el divorcio en casos de excepcional gravedad. Con anterioridad (informa «ABC»), los diputados habían aprobado preceptos que se refieren a las causas de separación y divorcio, con la adición de dos enmiendas centristas que modifican el texto inicial en función de los pactos logrados entre los diputados democristianos y socialdemócratas del partido del Gobierno.

## Los mandos de la Policía estudiarán la Constitución y los derechos y libertades públicas

Madrid.— Los aspirantes a puestos en la escala de mando del Cuerpo Superior de Policía

estudiarán la Constitución y los derechos y libertades públicas, dentro de un nuevo plan de estudios.

Los estudios existentes se reestructuran por una resolución del Ministerio del Interior que recoge hoy el Boletín Oficial del Estado.

Entre las materias del nuevo plan de estudios se encuentran las del área jurídica, destinada a la actualización de los conocimientos de los futuros comisarios, con estudios de Derecho Administrativo Policial, Penal y de Procedimientos y con especial hincapié en el estudio de la Constitución y de los derechos y libertades públicas.

En mando y organización de servicios estudiarán todo lo relacionado con el protocolo y relaciones públicas del mando policial.

Y en el apartado de Operativa

Policial, estudiarán temas de prevención y seguridad ciudadana, actividades de Policía judicial, y teoría y práctica de armamentos y explosivos.—Efe.

## Choque de avión con vagoneta

Méjico.—Un vagoneta de la «Compañía Mejicana de Aviación» y un avión «DC-9» de la empresa estatal «Aeroméjico» chocaron ayer en el aeropuerto local, resultando seriamente dañada el ala izquierda del avión. El accidente ocurrió en el área de maniobras, cuando la nave era remolcada por un tractor. De repente, el otro vehículo, que corría a gran velocidad, se encontró de frente con el «Jet» y al tratar de esquivar el impacto, alcanzó a pegarle en el ala izquierda.

Monseñor Díaz Merchán:

## DEBEMOS PREPARARNOS PARA LA VISITA DEL PAPA

Madrid.— La venida del Papa Juan Pablo II a España va a constituir un hecho extraordinario y de capital importancia para los católicos españoles», comienza diciendo el presidente de la conferencia episcopal española, monseñor Gabinó Díaz Merchán, en un artículo que se publica en el semanario «Mensaje del Papa».

«Viene —añade monseñor Díaz Merchán— el sucesor de Pedro a encontrarse con los obispos, con los sacerdotes, religiosos, religiosas y con los seglares católicos, en nuestra propia casa, pisando nuestro pueblo».

Tras afirmar que hemos de prepararnos para esta visita del Papa el presidente de la Conferencia Episcopal española añade que se refiere «sobre todo, a la preparación interior de cada uno de nosotros y de cada comunidad eclesial».

«Los aspectos de organización externa —sigue diciendo— sin duda son necesarios, pero en este caso debe preocuparnos mucho más la dimensión de fe sin la cual no se comprendería el profundo valor eclesial de la visita del Papa a España».

«Debemos ahondar —prosigue— en una catequesis detenida sobre lo que el Papa es para la Iglesia católica desde el punto de vista de la fe, como sucesor de Pedro, a quien se ha encomendado confirmar a los hermanos en la fe y servirles de fundamento visible de unidad para la vivencia de la Comunión de la Iglesia universal».

Mañana, sábado,  
junto al número normal

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
ofrecerá el especial

**Fin de semana**

Con el programa de TVE para la semana del 5 al 11 con argumentos de películas, teatro, etc.

Además:

La plaza Mayor volverá a tener kiosco de la música.—Las enfermedades más comunes de los perros.—Mujeres hoy: Carmen Conde.—Correo filatélico.—Tres preguntas a Julio César Fernández García.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)



## apunte del día

### EL POLIGONO EL CERRO ESTA «LISTO»

Nos parece interesante comentar los problemas del polígono El Cerro, «listo» ya prácticamente para que el Ayuntamiento se haga cargo de esta instalación.

Los industriales allí instalados se reunieron, como es sabido, hace pocas fechas. La sesión duró más de dos horas de trabajo. Se vio bien claro que el polígono no estaba en condiciones de ser recibido por el Ayuntamiento. Se firmó un documento para presentar al MOPU, el ministerio del cual depende, reconociendo las faltas que existen.

Allí se puso de relieve que el polígono está hecho «una pena». Hay que arreglar los accesos que no son normales para su uso (los camiones y coches se amontonan casi por todas partes, con un desorden absoluto). Las maniobras de los grandes camiones son muchas veces casi imposibles. Las aceras están en muchos sitios destrozadas y también pasa lo mismo con las calzadas. La iluminación está muy abandonada. La suciedad es algo que salta a la vista y que denota el abandono en que se ha tenido este problema. El alcantarillado está, en muchos sitios, atrancado. El tráfico debe ser ordenado, pues existen puntos especialmente difíciles y un problema de importancia es el de la vigilancia nocturna, que debe ser bien estudiada y puesta en práctica cuando la vida del polígono alcance su pleno reconocimiento legal municipal.

Los industriales reconocen que tienen que hacer muchas cosas, que cada cual debe hacer el máximo en este punto, pero que los organismos oficiales deben, desde luego ayudarles en firme.

### TAPIZADO DE TRESILLOS, PAREDES Y SILLERIA

Un servicio de

**Castano**

## La Prensa opina

CUADROS QUE SE PIERDEN

### INTERVIU Juan Villarín escribe:

Más de 5.000 obras de arte pertenecientes al Museo del Prado, integradas en su totalidad por lienzos, aunque también se incluyen dibujos, esculturas y otros objetos de carácter artístico, se encuentran dispersas por diferentes puntos del territorio español, en ocasiones en paradero ignorado. Y concretamente 1.046 pinturas pertenecientes a la expresada pinacoteca se hallan perdidas o extraviadas, acaso para siempre.

Se da el hecho curioso de que algunos de los depositarios de estos tesoros localizados ponen en iones que por redistribución se realizaron en su momento fueran llevados a cabo a título de depósito con idea de temporalidad, sino por donación o restitución en firme.

(...)

En la actualidad se procede, tanto por parte de la autoridad judicial como de la dirección del citado organismo, a una revisión minuciosa y sistemática de los depósitos del Prado, habiéndose avanzado especialmente en el análisis de los fondos desperdigados por diversas instituciones. Sólo en centros religiosos se tiene constancia de la existencia de 380 obras cedidas.

No puede obviarse que junto a esta eventualidad el Museo del Prado vive en estos momentos una aguda crisis que ha obligado a afrontar importantes obras de climatización a fin de proteger los cuadros depositados en sus instalaciones, situadas por cierto en una de las zonas más contaminadas de Madrid.

### EN BUSCA DEL CENTRO PERDIDO

**ya**

Abel Hernández, comenta:

Los llamados «poderes fácticos», que están teniendo un protagonismo político exagerado después del 23 de febrero, se muestran conformes en líneas generales, según sondeos solventes, con la política que está desarrollando el presidente Calvo-Sotelo. Los ánimos en este sentido están sosegándose. No desaparece del todo la sospecha de que se está gobernando en estos momentos en España interpretando el sentir de esos «poderes fácticos», especialmente las Fuerzas Armadas, para evitar males mayores. Es una clara política de derechas, aprovechando quizá el estrecho margen disponible.

La actitud de Fraga, según uno de sus más cercanos colaboradores, hacia el presidente Calvo-Sotelo, «es cada vez más positiva». La reforma electoral se considera un asunto básico. Y la izquierda aparece como atemorizada, convencida de que hay que tratar de salvar lo principal haciendo concesiones accidentales. En

## COLABORACION

### La fachada del Casino de la Unión

Por Juan de Colmenares

El aparcamiento, de próxima construcción, que se alojará escondido en las tripas, aún no horadadas del Salón, nace gafado (y no es buen oficio, ni gusto, el ser pájaro de mal agüero), nace gafado, por la gravísima herida que se hace al patrimonio de la ciudad al destruir, ya de manera irreversible, la fachada del antiguo Casino de la Unión. Una cosa une ambos acontecimientos: son obra de la misma empresa. Empresa constructora que por una parte fabrica hospedajes para vehículos y por otra, destruye una de las fachadas más alegres de mirar, en los paseos por la calle Real. Está es, al parecer, la moderna idea del progreso.

Llevamos un año ¡señores, que año!, que no paramos en sorpresas; es un sobresalto tan intenso el que vivimos, a lo largo y a lo ancho, a derechas e izquierdas, que se me antoja nos usura nuestra capacidad crítica. Así lo deduzco por la candidez de ideas que tuvimos hace tres tardes un amigo y yo —más segoviano él, y, por tanto más imperdonable su candidez— cuando al contemplar el andamiaje de la fachada del Casino, tuvimos la peregrina idea de pensar que por fin, se acometería la necesaria restauración de la fachada, sucia y descuidada, pero elegante y bonita en ese indefinible estilo que gustó la construcción de finales del siglo XIX. En el fondo, lo que ocurre, es que somos un buen pueblo, gente biempensada, que por ahora, no acierta con sus gobernantes. Lo malo, es que la ingenuidad de nuestras interpretaciones, signo de honorabilidad en un plano estrictamente moral, nos convierte en ciudadanos manipulables, despreciable condición en el campo de lo jurídico. Tenemos, por nuestra historia, una tradición caballerisca y confiábamos en ese viejo dicho del que avisa no es traidor. Nos creíamos entre gente de palabra, ignorantes de que aquí,

desde hace tiempo, ya no avisa nadie. ¡Acoplémonos al aire de los tiempos! ¡hagámonos malpensados!, y como los zorros campesinos, pensemos, que si el mando dice pan, habremos de arreglárnoslas con el hambre.

De hecho, lo incuestionable, es la destrucción imprevisible, repentina y traidora. Ahora vendrá la página de las preguntas y las responsabilidades, ¿quién dio la licencia?, ¿lo conocía Bellas Artes?, ¿lo autorizó el Ayuntamiento?, ¿la empresa contravino el contrato?. Y a esas cuestiones, pocas veces claramente respondidas, sucederán las órdenes ejecutivas que detendrán momentáneamente, las obras; que detendrán la construcción de lo destruido; que modificarán parcialmente el proyecto, una vez sepultada definitivamente, la vieja fachada modernista, los angelitos y los pámpanos que la adornaban, los balcones y las rejas del susodicho cadáver del casino viejo de la Unión.

Somos un país de paradojas. Nuestras clases dirigentes, se han llenado tanto la boca y el bolsillo de conservadurismo, que ni una gota les queda para emplearlo en conservar el legado histórico y artístico que ellas mismas, en líneas generales, han disfrutado. Es paradójico que nosotros, los herederos de la gleba, los de a pie, la tropa de suela carcomida, los proletarios de la historia, tengamos que declararnos amantes del pasado, nosotros, que somos herederos directos de las pestes medievales, de las hambres y guerras de señores, nosotros, que enredados en la vida agarramos fimas y sifilides, cuando los señoritos jugaban al bridge en el casino o hablaban de puterío elegante, nosotros que tan lejos las vimos, hembras maravillosas, en las tardes aburridas de la mili.

Y aún así, señor, debemos declararnos amantes del pasado. Precisamente porque es pasado, y las cosas han perdido su

este ambiente, apuntan síntomas de involución —por ejemplo, en materia de libertad de expresión—, sin que casi nadie ponga el grito en el cielo. El «síndrome del video», como dice Amando de Miguel, está condicionado seriamente el comportamiento político.

Un destacado observador me asegura que está dando un vuelco la tendencia electoral. Ignoro si la afirmación tiene sólido fundamento. Arguye, entre otros datos, que en las elecciones sindicales realizadas después del «tejerazo» se ha observado un espectacular ascenso de los sindicatos independientes y de derecha. (La verdad es que en estas últimas elecciones sindicales la abstención ha superado el tablón del 50 por 100, lo que demuestra la escasa representatividad de los actuales sindicatos).

Independientemente de que el electorado se repliegue tras el susto hacia posiciones conservadoras y seguras (Alianza Popular llega a anunciar la formación de un «gobierno en la sombra»), lo que parece claro es que la alternativa socialista —la única alternativa existente— se aleja del poder (...).

MINGOTE, EN «ABC»



rudeza primitiva, porque las cosas al penetrar en el ámbito de lo pretérito, quedan despojadas de toda adherencia utilitaria, de todo valor de clase, de toda jerarquía fundada en los servicios que prestaron y a quienes los prestaron; porque las cosas al verlas en distancia, en su carne desnuda, tienen su valor más exacto y más nítido y deben ser amadas.

Este es, más o menos, ciertamente perdida su belleza de expresión popular, el punto de vista de Germán Núñez, el mendigo centenario, que eternamente merodea los domingos de misa por la escalinata de la iglesia de San Martín, recogidos los pies al amparo del arco peñaltado que la sirve de principal entrada.

Recordaba Germán Nuñez su infancia de canicas en la plaza y el día inaugural cuando el Casino abrió sus puertas. Recordaba que el barrio de San Martín abundaba en criadas jóvenes y guapas, que familias había con cuatro y cinco en su casa, criadas de cofia y blanco mandil, paseando el cochecillo con cubierta de hule, cruzándose, coquetas, con la erguida figura de algún militar; abundaban también los estudiantes, pensionados en casas más modestas del barrio, y allí mismo, tenía también asiento la casa de don Mercé, médico agrario, pero cuidadoso de sus enfermos. El día inaugural, correteando por la calle Real, Germán Núñez sentía (de una manera que sólo a la luz de la psicología puede ser interpretada), sentía, en todo caso, que el Casino era una especie de Ayuntamiento pero con juegos y sillones de cuero, como la Academia Militar pero sin rancho y toque de corneta, como la casa de don Mercé que un único día visitó, precisamente el día que María, su hermana, dejó caerse para agradecerle la recomendación que le hizo, y así alistarse, de criada, en una casa de Madrid. Todo, entendía Germán Nuñez, con esa sutileza que tienen los pobres para interpretar el poder, era el mundo de los amos y él, preocupado de sus canicas, por aquellas fechas, se enorgullecía de conocer a algunos e incluso saludarlos en la calle.

Hoy Germán Nuñez, que ni siquiera nunca pisó por el Casino, llora porque irremediablemente algo le han robado de su pasado.

El Casino es ya irrecuperable. Señores responsables: sean prudentes. Ahora, con tiempo, despaciosamente, tomen los acuerdos, los controles, las cláusulas, los reglamentos, tomen todo lo necesario, que para eso gobiernan y háganlo sensatamente, no vaya a ocurrir que en la siguiente etapa que el progreso dé en Segovia, es decir, la construcción de una pensión subterránea para vehículos, debajo del Salón; no vaya a ocurrir, que un movimiento sísmico, localizado precisamente en el Salón, o una falla tectónica, localizada precisamente en el Salón, imposible de detectar aún empleando los modernos medios ultrasónicos, nos lo hunda con sus farolitos y todo. Sean prudentes, que yo, de momento, ya me he procurado tres buenas fotografías de cómo era.



Organizada por el Centro Asociado de la UNED

## SE CELEBRARA EN SEGOVIA LA I SEMANA DE DERECHO Y ECONOMIA

Las conferencias, que tendrán lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros, correrán a cargo de ilustres especialistas en temas jurídicos y económicos

El Centro Asociado de Segovia de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros, ha organizado la Primera Semana de Derecho y Economía. Para ello ha contado con la colaboración de la Cámara Agraria Provincial, Cámara Oficial de Comercio e Industria, Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, Ilustre Colegio de Abogados, Comunidad Castellana y Federación Empresarial Segoviana.

Ayer tuvo lugar una reunión de representantes de estas entidades a la que asistieron también el presidente de la Diputación y el director general de la Caja de Ahorros, con el fin de presentar el programa de la Semana y ultimar algunos detalles de la misma. A la reunión asistieron asimismo sendos representantes del profesorado de la UNED y de los alumnos. Se acordó, entre otras cosas, publicar un documento con el contenido de las ponencias y lo más interesante de los debates que se susciten con el fin de que todos los que estén interesados puedan tener una panorámica general de lo que haya sido la Semana, en la que se van a tratar temas de economía y derecho vinculados al momento actual de la sociedad segoviana.

### LOS TEMAS HARAN REFERENCIA A LA ACTUALIDAD SEGOVIANA

El programa de las conferencias, que tendrán lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros y que dará comienzo el 28 de abril, tendrá los siguientes temas: «La reforma de la legislación mercantil», a cargo de Alberto Bercovitz; «El Tribunal Constitucional en el Derecho Español», por Eduardo García Enterría; «La autonomía local y su desarrollo constitucional», por Tomás Ramón Fernández; «La distribución del impuesto sobre la renta de las personas físicas en Segovia, y su relación con el conjunto nacional», por Angel Alcaide Inchausti y «La idea de explotación en la legislación agrícola», por J. Javier López Jacoiste.

Al término de la reunión, en la que también se trataron interesantes temas relacionados con la vida universitaria segoviana, Julián Morales Navarro, director del Centro Asociado de la UNED en Segovia, manifestó a nuestra Redacción los objeti-

vos que habían impulsado la organización de la Semana:

—La Semana de Economía y Derecho es el resultado de la planificación que al principio de curso había hecho este centro de la UNED de cara al exterior, porque creemos que un centro universitario debe irradiar su influencia a toda la ciudad y provincia. De alguna manera, ésta puede ser la ocasión de acercar a la sociedad segoviana en general no sólo el centro y su patronato sino todas las entidades que han colaborado en la realización de este proyecto.

### UNA SEMANA DE INTERES GENERAL

Como ya hemos indicado, los temas de la Semana serán una mezcla de problemas económicos y jurídicos proyectados sobre la temática segoviana. Algunos de ellos son de máxima actualidad como el de la autonomía local y su desarrollo constitucional, tratados por auténticos especialistas.

—¿Supone esto que la Semana va dirigida a un sector determinado del público o, por el contrario, se pretende llegar a un máximo de audiencia?

—No hemos intentado de ninguna manera establecer elitismo. Qué duda cabe que la Semana va a ser importante para los núcleos universitarios, pero pensamos que los problemas a tratar afectan al agricultor, al hombre de mercado, al especialista en temas industriales o fiscales y, en general al hombre de la calle.

Aproximadamente para el mes de junio está prevista una reunión para presentar el libro con el texto de las ponencias y planificar el proyecto universitario segoviano para el curso 81-82, en la que se pedirá la colaboración de los distintos estamentos y niveles universitarios para que en Segovia pueda haber un espíritu universitario único.

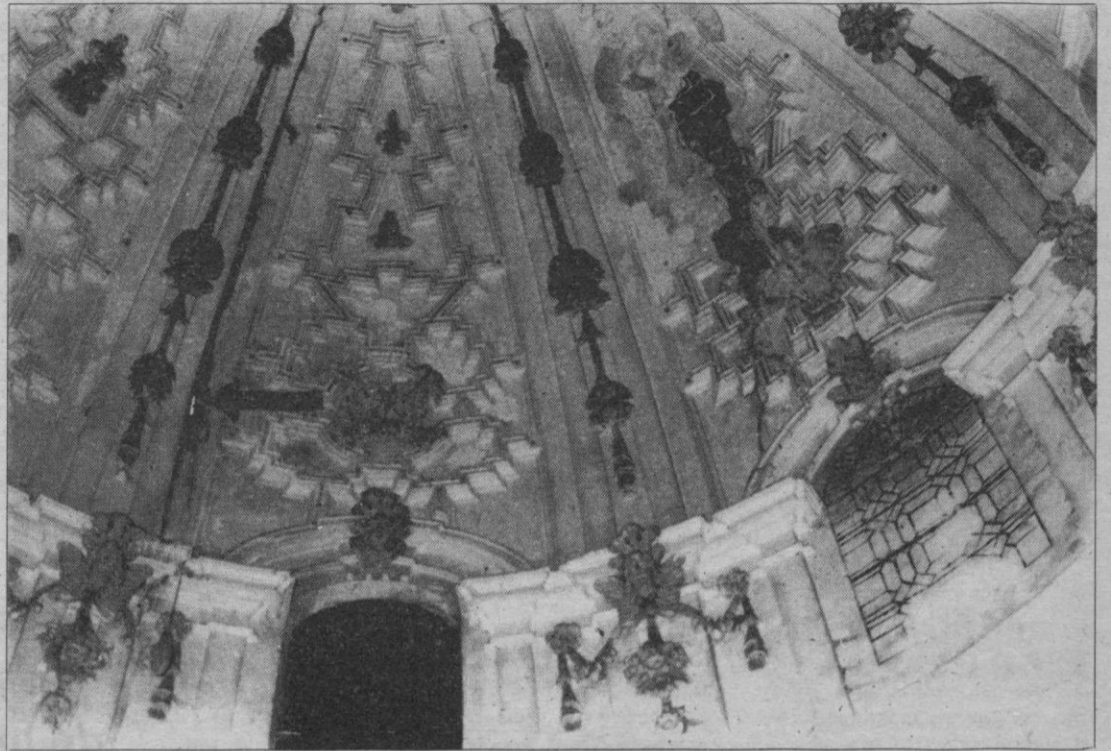
A. T.

### Enseñanza

## Matrícula libre en el Centro Asociado de la Escuela de Idiomas en Avila

El Centro Asociado «Dupe-rier», en Avila, de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid, anuncia la apertura del plazo de matrícula para alumnos libres. Dicho plazo estará comprendido entre el próximo día 6 de este mes y el 6 de mayo venidero. El centro se encuentra situado ahora en la avenida de la Juventud s/n; teléfono 22176 de Avila.

## Cinco millones de pesetas se invierten en la restauración del chapitel de una capilla en la iglesia de San Esteban



(Fotos: Aurelio M.)

Continuando con el reportaje que ofrecíamos ayer de las obras que viene haciendo en monumentos de nuestra capital la Dirección General del Ministerio de Cultura, hoy vamos a referirnos a las que se realizan en la iglesia de San Esteban, también bajo la dirección del arquitecto Sr. Merino de Cáceres y con ejecución por la constructora Ryosa.

En la iglesia de San Esteban se invierten unos cinco millones de pesetas para reparar la estructura del chapitel de la capilla de la Paz, que está muy dañado y será sustituido prácticamente en su totalidad.

Este chapitel envuelve una cúpula barroca que está algo agrietada, por lo tanto en no muy buen estado. Se va a reforzar todo el exterior de la cúpula y el chapitel recubierto con pizarra, material primitivo, que también será sustituido en su totalidad debido a que la pizarra que cubría la estructura está en muy mal estado.

Por otra parte, se va a redactar una memoria urgente, por un importe de medio millón de pesetas, para reparación y retejado del cimborrio de la misma iglesia de San Esteban.

En las fotografías, el chapitel de la capilla de la Paz, ahora en obras, junto a la esbelta torre «del gallo». La otra muestra un detalle interior de la cúpula; la flecha, señala una de las grietas.—A.M.

## Un herido grave y dos leves al chocar su automóvil contra un árbol

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de un accidente de circulación que ha ocurrido esta madrugada a las 4,15 horas, en el punto kilométrico 1,500 de la carretera local s/n. (El Espinar a la N-603) término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada por el lado derecho, colisionando contra un árbol; el conductor resultó con heridas graves y dos ocupantes leves, el vehículo quedó con grandes desperfectos.

\*\*\*

Ayer, una dotación del 091, tuvo que acudir a la Sala de Bingo de la Gimnástica Segoviana, para detener a un individuo que estaba armando un fuerte escándalo en dicha dependencia.

Fue trasladado a la Comisaría, donde quedó detenido. Está a la espera de la sanción que le imponga el Gobierno Civil, por escándalo público con insultos.

## El martes próximo importante reunión de donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Segovia ha convocado una reunión para el próximo martes día 7 a las ocho de la tarde en el salón de actos de la Residencia «Licinio de la Fuente». En el orden del día figura un único punto y es «solución de que la sangre de la Hermandad pueda llegar a todo el que lo necesite en este ámbito provincial».

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.I. C-40.4097



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA  
Sábado, 4 de abril

Van 94 días; faltan 271.  
Sol: De 7,52 a 20,40.

**SANTORAL**

Santos. Benito, Platón y Zósimo.

**PENSAMIENTO**

«Es muy difícil pronosticar respecto al futuro. En cuanto se hace una predicción uno sabe que va a equivocarse; lo que ignora es cuándo y en qué sentido». (Edgar R. Fiedler).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 792.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Carretera de Villacastín, 10  
(Frente estación ferrocarril)

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,8.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 11.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 674,9.  
Viento en calma.  
temperatura mínima: 1,8.  
Lluvia recogida: 1,8 litros m2.  
A las 11: 6,6.

**En España**

Mañana habrá nubosidad de evolución diurna, con chubascos, en el Duero, Centro y Aragón, que serán más frecuentes en los sistemas montañosos y proximidades y durante la tarde o noche, informa hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

En las demás regiones el cielo estará poco nuboso o despejado.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30. **14 años**  
**EBANO**

**SIRENAS**

Hoy 7,30 y 10,30. **APTA**  
**ATERRIZA COMO PUEDES**

**VICTORIA**

Hoy 7,30 y 10,30. **18 años**  
**MI MARIDO NO FUNCIONA**

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

En el Torreón de Lozoya

Eduardo Rovira, pinturas.  
Carmen Esteban Revenga, pinturas.  
«Lorenzo» (pinturas)

Horario: Laborables de 7,30 a 9,30 de la tarde. Domingos y festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**CENTRO CULTURAL DE CUELLAR**

Florines (óleos).

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Juan Manuel Contreras, pinturas.

**GALERIA ALMUZARA**

Juan Pablo Sánchez, pinturas.

**ENSEÑANZA**

**CIRCULO PROVINCIAL DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS**

Dentro de las actividades culturales programadas para los alumnos que siguen estudios en este Círculo Provincial durante el presente curso, y especialmente para aquéllos que se inician en el aprendizaje del idioma inglés, se han celebrado durante los pasados 31 de marzo y 1 de abril, a partir de las nueve de la noche, sendas charlas-coloquio a cargo de Miss Julie Funnell, estudiante de Filología Española en la Universidad de Leeds (Inglaterra), y que en la actualidad se halla en nuestra ciudad como lectora de dicho idioma en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB, habiéndose realizado dichas charlas-coloquio de un modo totalmente desinteresado, lo que ha supuesto una eficaz colaboración para este Círculo.

Las citadas charlas-coloquio (que fueron de una gran amabilidad) han versado sobre los temas «La vida inglesa» y «El sistema de enseñanza en Inglaterra» respectivamente, habiendo sido seguidas por los alumnos con gran interés, interés que se ha puesto de manifiesto mediante las numerosas preguntas que se hicieron sobre los distintos aspectos de la vida y cultura inglesas, y que ha supuesto para todos un mayor y mejor conocimiento de las costumbres, forma de vida, etc., así como un acercamiento, respeto y comprensión hacia el pueblo inglés.

**AVISOS**

**MODIFICACIONES EN EL PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO DEL REGIMEN DE ESTIMACION OBJETIVA SINGULAR**

El procedimiento simplificado de la Estimación Objetiva Singular, al que pueden acogerse gran número de comerciantes, industriales y agricultores que desarrollan actividades de escasa importancia económica, favorecen sensiblemente a éstos,

relativa de las rentas empresariales en la recaudación conjunta del Impuesto.

Pero la solución no podía reducirse al fácil recurso de una elevación de los porcentajes que, si bien incrementaría la recaudación, acentuaría aún más las deficiencias antes aludidas. Se ha optado pues por introducir la novedad de que los porcentajes que se apliquen sobre las ventas determinen un rendimiento bruto del que, por deducción de los costos de personas, se obtengan la estimación del rendimiento neto.

Por todo ello, no puede aludirse pues a un estricto incremento de los porcentajes, dadas las diferencias entre la normativa hasta ahora vigente y la que regirá a partir de este momento, que introduce un factor de racionalidad, manteniendo la simplicidad pero en cambio eliminando las anteriores imperfecciones de procedimiento.

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

**Ofertas para el suministro de material**

Administración de Rentas. Sub-Comisión de Compras. — Precisando proveerse este Ayuntamiento de diverso material impreso y fungible para cubrir las necesidades del presente ejercicio, por el presente se comunica a las imprentas, librerías e industriales a quienes pudiera interesar, que tanto modelos, marcas, cantidades y demás circunstancias, se encuentran a su disposición en la Administración de Rentas de este Ayuntamiento para que, una vez consultados, puedan presentar ofertas para el suministro de que se trata, que se admitirán durante el plazo de ocho días, a partir de la publicación del presente anuncio en la prensa local, dirigidas en sobre cerrado al Sr. presidente de la Sub-Comisión de Compras. Segovia. — EL ALCALDE.



**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**

Domingo 5 de abril de 1981 A las 5,30 de la tarde

**TRADICIONAL FESTIVAL TAURINO**

A beneficio de APADEFIM

Patrocinado por la Excelentísima Diputación Provincial

**6 SOBERBIOS TOROS**

de D. José L. y D. Pablo Martín Berrocal

para los ESPADAS

**CURRO ROMERO**

**ANDRES VAZQUEZ**

**Rafael Jiménez «CHICUELO»**

**PALOMO LINARES**

**ANGEL TERUEL**

y el valiente novillero

**ANTONIO PALOMO**



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Avance informativo.
- 14,05 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Cosas.
- 18,30 Las aventuras de Guillermo.
- 19,00 Spiderman.
- 19,25 Con ocho basta.
- 20,25 Más vale prevenir.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Estudio 1.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Ciclo Harold Lloyd.
- 22,15 Musical.
- 22,50 La danza.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 11,45 Carta de ajuste.
- 12,00 De 12 a 2.
- 14,00 Parlamento.
- 15,00 Noticias del sábado.
- 15,15 Don Quijote de la Mancha
- 15,45 Primera sesión.
- 17,30 Aplauso.
- 19,15 Informe semanal.
- 20,15 Noticias del sábado.
- 20,45 Festival de Eurovisión.
- 19,15 Vacaciones en el mar.
- 23,55 Buenas noches.
- 23,58 Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía cadena Ser.
- 11,30 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,20 Deportivo 81.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,05 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 El gran musical.
- 17,00 Los 40 principales.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,15 Especial: Juan Pardo.
- 21,00 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 Música de Hispanoamérica.
- 22,30 Café de noche.
- 23,30 Hora 25.
- 00,00 Que se ponga.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**CRISTALERIAS**



**LA CASA DEL SIGLO XV**

**LA FLORESTA**

(Palacio del siglo XVII)

**LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS Y BANQUETES  
LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS ABUNDANTE  
GASTRONOMIA**

INFORMACION: RESTAURANTE DUQUE. TELEFONO 41 17 07



## Amancio Prada presentó ayer su último disco «Leliadoura»

«Alegra titiritero la noche con tu tambor...»

Amancio Prada, acompañado de los músicos Fermín Aldaz al violín y Cuco al acordeón, y del grupo de marionetas «Libélula», ha vuelto a actuar en Segovia presentando su último disco «Leliadoura», ayer en dos sesiones, en el Instituto «Andrés Laguna» cuyo salón estuvo lleno de público en ambos recitales.

Poco nuevo se puede decir de Amancio Prada, segoviano de residencia, sino destacar su gran profesionalidad que apoyada por sus acompañantes, conforman uno de los mejores espectáculos que en este momento circulan por nuestro país.

En la primera parte se interpretaron canciones en castellano

dose él mismo a la zanfona. «Es un pasacalles —dijo— que oí tocar a un grupo de gaiteros; pasaban tocando ese pasacalles por mi pueblo, luego me enteré que es una danza que se baila en Villafranca del Bierzo, lo bailan los gigantes y cabezudos». A esta danza se han incorporado variaciones y otros instrumentos (violín y acordeón)

Solicitado por el público, Amancio Prada se despidió definitivamente con un tema que a nuestro juicio define claramente el espíritu y filosofía de este grupo de gente que ayer nos ofrecieron este importante recital; al oír las estrofas nos imaginamos a Amancio Prada,



Amancio Prada en un momento del recital. —(Fotos: Aurelio M.)

del penúltimo disco de Amancio, «Canciones de amor y celda», con dos romances tradicionales, el de Don Gaiferos y el del Prisionero, ambos ilustrados por las marionetas del grupo «Libélula», que, por su parte, ofrecieron una muestra de su bien hacer con los títeres al comienzo de la segunda parte. Esta estuvo dedicada a las canciones del último disco «Leliadoura»; son cantigas de amigo de aquellos primeros trovadores galaico-portugueses. Pese a que este disco bien se puede considerar para minorías, su frescura, ritmo e instrumentación muy sabrosa hacen que se escuche con más facilidad y más placenteramente que otros lo que le ha colocado en un L.P. que está alcanzando gran éxito en el mercado.

Para finalizar, Amancio Prada cantó el romance del enamorado y la muerte y para substraernos de esa tristeza dejada por este poema, se despidió con una danza tradicional acompañan-

dos músicos y «Libélula», en su ambiente, son los titiriteros...

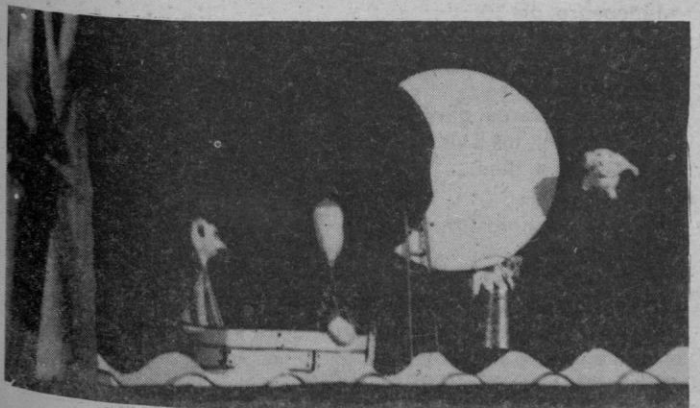
«Alegra titiritero la noche con tu tambor, el sendero tiene la rama en flor y la luna, tras la montaña, asoña su cara muerta, la cabaña ha cerrado ya su puerta...»

«Siempre pondrán mala cara Sancho el cura y el barbero, pero, pero, pero, para, los locos es el sendero, alegría titiritero...»

\*\*\*

Según declaró a nuestra Redacción, Amancio Prada sigue componiendo canciones: Hay una vertiente hacia el público que es la de los recitales y, en ese sentido, uno va por ahí dando recitales aquí y allá y reservándose el estudio, ejercicio y composición. Estoy preparando —añadió— un nuevo disco con canciones de Juan Ramón Giménez, Agustín Calvo y algún poema mío».

A.M.



Los títeres de «Libélula»

## Semana de la Enseñanza

### Ayer tuvo lugar una mesa redonda sobre el tema: «Muface y Mutualidad de Enseñanza Primaria»

Ayer día 2, se celebró en el salón de actos de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E.G.B. de nuestra ciudad la mesa redonda que dentro de la Semana de la Enseñanza ha organizado el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza sobre el tema MUFACE y Mutualidad de Enseñanza Primaria. En la misma intervinieron D. Jesús Martínez Díez, delegado provincial de MUFACE, D. José Villar Monte, secretario de la delegación de MUFACE, D. José Llorente Morales de la Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria, D. Mariano Castillo y D. Aurelio Quintanilla miembros de la Asamblea Nacional de la citada mutualidad.

Los conferenciantes pusieron de manifiesto la situación actual de MUFACE, haciendo especial mención a los problemas que crea la Adicional Quinta de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1981, en especial la grave situación en que quedan los jubilados al quedar congeladas, aunque progresivamente, las pensiones complementarias de las respectivas mutualidades a las cantidades de 31 de diciembre de 1973. Así

mismo se informó de las prestaciones concretas que ofrece MUFACE y sobre la asistencia sanitaria que reciben los mutualistas de las respectivas entidades. Se informó de la labor realizada en la Delegación Provincial para mejorar la asistencia sanitaria.

Abierto el coloquio los participantes se interesaron especialmente por la Adicional Quinta, siendo informados por los conferenciantes que hay promovido un recurso de inconstitucionalidad contra la misma pero que no obstante esto, era conveniente destacar que el Gobierno se había comprometido en esa adicional a llevar al Parlamento una ley que regule la Seguridad Social de los funcionarios que puede, previsiblemente, modificar lo previsto en esa adicional. Sobre la posibilidad que plantearon algunos mutualistas de darse de baja en la Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria se contestó que, como había de plazo hasta el 31 de diciembre de 1981 se esperará a ver cómo resolvía la nueva ley esos problemas, pues ésta posiblemente exigirá para las pres-

taciones unos periodos mínimos de carencia y los que se hubiesen dado de baja habrían perdido todos los derechos.

\*\*\*

Hoy nuevamente en el salón de actos de la Escuela Universitaria de Formación de Profesorado de E.G.B., continuando el programa de la Semana de la Enseñanza del S.T.E. tendrá lugar una interesante conferencia sobre el tema «La escuela rural» por Miguel Grande, profesor de E.G.B. en Salamanca y especialista en este tema.

#### CERTAMEN PROVINCIAL DE CUENTOS INFANTILES

Reunido el jurado calificador del Certamen Provincial de Cuentos Infantiles, integrado por un escritor, un representante de la inspección provincial y dos profesores de E.G.B., que fue convocado por el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza de Segovia, con motivo de la Semana de la Enseñanza que este sindicato ha organizado, ha resuelto otorgar los premios a los cuentos presentados por los siguientes alumnos:

#### SEGUNDA ETAPA DE E.G.B.

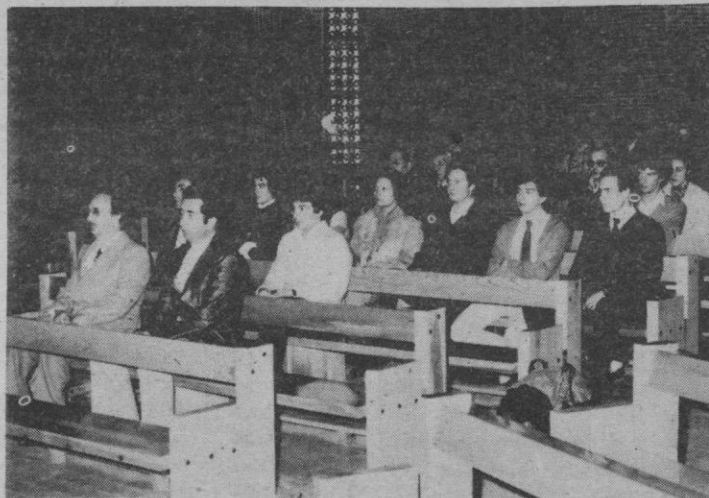
1.º María Cristina Sánchez Molina. Colegio Nacional Villalpando. 2.º Nuria Madroño Calvo. C.N. San Gil -Cuéllar-. 3.º Miguel Angel Casado Sanz. C. N. Santa Eulalia.

#### PRIMERA ETAPA DE E.G.B.

1.º Montserrat Sanz García. C.N. Calvo Sotelo. 2.º David Pastor Arenal. C.N. Mixto de Cabezuela. 3.º Ricardo Mínguez. C.N. Santa Eulalia. 4.º César Luis Gómez Calvo. C.N. Mixto de Cabezuela.

La entrega de los premios se realizará el próximo sábado día 4, al finalizar el teatro organizado para ese día a las 11,30 de la mañana en el salón de actos en el Instituto de Bachillerato Mixto «Andrés Laguna», calle Conde Sepúlveda. La entrada a dicho teatro es libre y gratuita.

## Hoy, fiesta de los delineantes



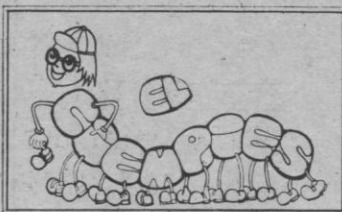
(Foto: Aurelio M)

Hoy, con motivo de la festividad de San Francisco de Paula, los profesionales delineantes han celebrado diversos actos que han dado comienzo con la santa misa en la iglesia de los Padres Misioneros. A continuación, se ha disputado un intere-

sante partido de fútbol en el pabellón «Enrique Serichol» y, a las 14,30, ha tenido lugar una comida de hermandad en el restaurante «Solair». En la fotografía, un momento de la misa.

### Pablo Guerrero y Rosa León actúan hoy en Cantalejo

Esta noche, dentro de los actos programados con motivo de la Semana Cultural de Cantalejo, tendrá lugar la actuación de los cantantes Pablo Guerrero y Rosa León. El recital, que dará comienzo a las 9 de la noche, se celebrará en el Cine «San Cecilio» de esta ciudad.



PROXIMA APERTURA

**ZAPATERIA INFANTIL Y JUVENIL**

San Juan, 4. Teléfono 41 28 81

## A los clientes de la Imprenta «EL ADELANTADO»

Como consecuencia de la aplicación de las normas del convenio establecido en las Artes Gráficas, al producirse la reducción de jornada, se ha verificado un reajuste en nuestros talleres, por lo que en ellos no se trabaja los sábados.

Rogamos, pues, a nuestros estimados clientes, tengan en cuenta esta circunstancia para adelantar en lo posible sus encargos.

## Segovia figura entre las ciudades españolas menos afectadas por las enfermedades venéreas

Un total de 10.722 casos de enfermedades venéreas han sido declaradas, durante 1980, en la mayor parte de las ciudades españolas al Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, según un informe de este departamento, al que ha tenido acceso Europa Press.

De este informe aparecen excluidas Gerona, Lérida, Barcelona, Tarragona, Palencia, San Sebastián, Vitoria y Toledo y se incluye a Ceuta y Melilla.

Segovia figura en el informe entre las ciudades menos afectadas, que son Teruel, con 2 casos; Castellón y Ceuta, con 4; Segovia, con 13; Almería, con 19; Soria y Pamplona con 26; Melilla, con 28, y Santa Cruz de Tenerife, con 33.



FUENTEPELAYO

BIBLIOTECA PUBLICA DE LA CAJA RURAL

JESUS OLMOS CORRESPONSAL

Por el Ministerio de Cultura, a través del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Segovia, ha sido otorgado a la Biblioteca Pública de la Caja Rural de esta villa el lote fundacional de libros para la misma, consistente en 2.073 volúmenes, por un importe de 1.276.054 ptas. en cifras exactas, que ya obran en las estanterías de dicha biblioteca y entre los cuales hay libros de consulta, de estudio, recreativos, novelescos, etc. etc.

Este es el resultado, hasta la fecha, del concierto que en su día se suscribió entre el Centro Nacional de Bibliotecas y la Caja Rural de Fuentepelayo para que esta Biblioteca nuestra pudiera empezar a funcionar.

Está ubicada en la segunda planta del edificio de dicha Caja Rural, plaza de la Fuente 12, de esta población y está constituida por una habitación de 48 ms. cuadrados para centro de lectura y un total de 80 incluidos las accesorias, con buenos ventanales y estupendas condiciones para el fin a que se pretende dedicar.

Como consecuencia de lo expuesto y para su buen funcionamiento está llevando a cabo un curso instructivo y de perfeccionamiento la futura bibliotecaria, que ha de ser la encargada de la marcha de la misma, estando prevista su inauguración para una fecha próxima.

Hay que hacer constar el interés demostrado, para que esta realidad haya llegado a efecto, por la Delegación Provincial de Cultura, la Diputación Provincial y el Centro Coordinador de Bibliotecas, entidades provinciales.

Traspaso

NAVE INDUSTRIAL

De 614 metros cuadrados, con instalaciones eléctrica y de aire, oficina, etc., en Polígono Industrial «El Cerro». Renta baja. Informes: Teléf. 42 06 54 (horas de oficina)

Exposición al público de los padrones de tasas de entrada de carruajes y recogida de basuras

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Administración de Rentas.— Por el presente se hace público para general conocimiento que habiendo sido aprobado por la Comisión Municipal Permanente del Excmo. Ayuntamiento, en fecha 31 de marzo de 1981, los padrones correspondientes a las tasas de ENTRADA DE CARRUAJES EN EDIFICIOS PARTICULARES y de RECOGIDA DE BASURAS EN ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y DOMICILIOS PARTICULARES, correspondientes al primer semestre de 1981, a partir de la fecha de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, se abre un período de quince días hábiles, durante el cual estarán expuestos al público en la Administración de Rentas y Exacciones, planta baja de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, dichos padrones.

En este plazo podrán ser examinadas dichas matrículas y podrán también formularse las reclamaciones que los interesados consideren oportunas, mediante instancia dirigida al Ilmo. Sr. alcalde, para su ulterior resolución.

Segovia, 1 de abril de 1981.—EL ALCALDE.

les que han hecho efectivo este logro, y sin cuyo concurso y dirección no se hubiera podido obtener.

Con esta nueva realización se continúa en Fuentepelayo la promoción socio-cultural que a todos los niveles se está verificando, tanto por parte del Ayuntamiento como por parte asimismo de las demás entidades existentes en la localidad, viéndose con satisfacción, cómo esta inquietud sentida y demostrada aquí, la administración provincial responde de modo efectivo y significativo, por lo cual nosotros seguiremos luchando en esta línea en todos los aspectos.

Organizado por el Colegio Oficial de Veterinarios

SE CELEBRARA EN SEGOVIA UN CURSILLO DE INSEMINACION ARTIFICIAL GANADERA

Organizado por el Ilustre Colegio Oficial de Veterinarios de Segovia se va a celebrar en nuestra ciudad un cursillo de inseminación artificial ganadera. La apertura del mismo tendrá lugar el lunes, 6 de abril, a las 4,30 de la tarde. Seguidamente, el doctor José Luis Ruiz Tena hablará sobre la «Situación de la inseminación artificial en España, control lechero, valoración de sementales y su futuro». A las 6,30 el doctor José Luis Castillo hará un «estudio anatómico funcional del aparato genital, macho y hembra».

El martes, 7 de abril tendrán lugar, a las 9, prácticas de matadero a designar, por Saturio Muñoz.

Por la tarde están previstas las siguientes conferencias:

«Estudio de la esterilidad de las hembras de ganado vacuno», por Félix Pérez, que a continuación hablará sobre «Trasplante de embriones». El miércoles habrá una sesión práctica en el Centro Nacional de Selección y Reproducción Animal de Colmenar Viejo. El jueves, además de las prácticas en el matadero, Tomás Pérez hablará

Noticias taurinas

Los toros para el festival de APADEFIM llegan esta noche a Segovia

El domingo tendrá lugar en la plaza de toros de Segovia, la novena edición del festival taurino a beneficio de APADEFIM. Los toros, sí, toros, pertenecen a la ganadería de Martín Berrocal, antigua de Carlos Núñez, los bombones más apetitosos para los toreros.

Vienen todos los anunciados, es decir: Curro Romero, Andrés Vázquez, Rafael Jiménez «Chicuelo», Palomo Linares, Angel Teruel y el novillero Antonio Palomo.

Los toros para este festival, fueron embarcados a las once de ayer mañana y llegarán, posiblemente, esta misma noche,

sobre las 23 horas. Son de bonita lámina y, repito, se trata de una corrida de toros.

La climatología puede mostrarse tolerante y permitir que para el domingo luzca un sol radiante, al menos para las cinco y media de la tarde, hora en que comienza el festejo.

Martín Berrocal dice que volverá a triunfar, en su faceta de ganadero, con el encierro que envía a Segovia para el festival de APADEFIM. ¡Ojalá!, y que también resulte un triunfo la actuación de los artistas y mayor triunfo aún para nuestros amigos los niños subnormales.

llanas, donde ha permanecido por espacio de un par de meses, asistiendo a numerosos tentaderos en busca de su puesta a punto, en la que puede ser su temporada definitiva: El ser o no ser.

\*\*\*

En la presente temporada taurina, puede que se celebre más de un festival benéfico en algún punto geográfico de nuestra provincia. Pero realmente benéfico y con mataderos de postín.

\*\*\*

Pudiera ser que, para el día de San Pedro, Segovia contara con festejo taurino importante, en base al mismo cartel que en el pasado año alcanzara un señalado éxito. Toros de Martín Berrocal para Julio Robles, Roberto Domínguez y...

\*\*\*

Pese al cambio en la gerencia de la plaza de toros de Las Ventas, es más que posible que alguno de nuestros artistas taurinos, actúe en el primer coso taurino del mundo en la actual temporada. Josechu Pérez de Mendoza, «El Rubio» y Victoria-no de la Serna, podrán pisar el albero madrileño. Suerte.

PABLO PASTOR

\*\*\*

Gregorio Muñoz «El Rubio» tiene un gran disgusto. Recientemente, murió uno de sus caballos. Se trataba de un pura raza español, de nombre «Kaiser», un tordo rodado de enorme alzada, de cuatro años de edad y que estaba en período de doma, ya muy avanzada ésta. Lo tenía vendido, al parecer en 600.000 pesetas. Así que figúrense el estado anímico de «El Rubio» momentos antes de dar comienzo su andadura en la temporada taurina de 1981. Requiem por un caballo.

\*\*\*

Jesús Marcos «Monedero», el torero de Villaverde de Iscar, acaba de regresar de tierras sevillanas.

sobre «Endocrinología y función de reproducción en ganado vacuno». El cursillo finalizará el viernes con unas pruebas de aptitud y el acto de clausura a las 12,30 de la mañana.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,56	7,44 (1)
6,10	8,12
7,10	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

MADRID (Atocha)-SEGOVIA

7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,16
16,48	18,56
18,48	20,42
19,48	21,57
21,05	23,12
23,10	0,48 (1)

SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45
(A Valladolid a las 15,22)	
19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

MEDINA-SEGOVIA

4,05	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

- (1) Correo de Santander. Salida y llegada, en Chamartín.
- (2) Laborables solamente.
- (3) Domingos y festivos

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

Calendario de silos, centros y almacenes para el mes de abril

Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de Silos, Centros de Selección y Almacenes dependientes de esta Jefatura Provincial, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

- Ayllón, lunes a viernes y día 11.
  - Boceguillas, miércoles a viernes y día 4.
  - Sepúlveda, días: lunes y martes.
  - Campo de San Pedro, lunes a viernes y día 25.
  - Cantalejo, lunes a viernes y día 4.
  - Carbonero el Mayor, lunes a viernes y día 11.
  - Cuéllar, lunes a viernes y día 25.
  - Hontalbilla, lunes a viernes, excepto día 10.
  - Olombrada, día 10.
  - Paneras Auxiliares, día 11.
  - Nava de la Asunción, lunes a viernes, excepto día 10.
  - Fuente de Santa Cruz, día 10.
  - Santiuste de Pedraza, día 11.
  - Ortigosa de Pestaño, lunes a viernes, excepto día 10.
  - Paneras Auxiliares, días 10 y 11.
  - Samboal, lunes a jueves.
  - Coca, viernes.
  - Narros de Cuéllar, día 25.
  - San Cristóbal de la Vega, lunes a viernes, excepto días 3 y 10 y 4.
  - Martín Muñoz de las Posadas, días 3 y 10.
  - Sangarcía, días: lunes a viernes, excepto días 10 y 25.
  - Muñopedro, día 10.
  - Segovia, lunes a viernes y día 11.
  - Tejares, martes y viernes.
  - Sacramenia, lunes.
  - Paneras auxiliares, día 4.
  - Turégano, martes a viernes.
  - Fuentepelayo, día 6.
  - Aguilafuente, día 13.
  - Navalmanzano, día 27.
  - Muñoveros, día 4.
  - Villacastín, lunes a viernes, excepto días 7, 11 y 21.
  - Zarzuela del Monte, días 7 y 21.
- Nota: Durante el mes de abril de 1981, los productos que el Servicio adquiere se incrementarán como sigue:  
 Trigo, 98 pts. Qm.  
 Cebada, avena y centeno, 91 pts. Qm.



# COCHES SEAT DE EXPORTACION A PRECIOS DEL 79

Modelos	Precios F.F.
131 Mirafiori 1.430 .....	461.000 ptas.
131 Supermirafiori 1.430 .....	502.300 ptas.
131 Supermirafiori 1.600 .....	533.500 ptas.
131 Supermirafiori (Familiar) 1.430 .....	525.400 ptas.
131 Supermirafiori (Familiar) 1.600 .....	555.900 ptas.
132 - 2.000 .....	678.700 ptas.



Por un cambio en los programas de exportación, Seat venderá en España un cupo limitado de producción previsto para los mercados internacionales.

Una gran oportunidad de adquirir un Seat a precio de 1979.

**Y como todos los Seat, con su doble garantía: 1 año.**

Los encontrará identificados en todos los Concesionarios Seat.

## SEAT



## La Ley que sustituye a la antigua de Régimen Local será presentada al próximo Consejo de Ministros

Además del alcalde y concejales, existirá un «delegado»

Los municipios pequeños no tendrán comisión permanente

### Los funcionarios se integrarán plenamente en la Seguridad Social

Madrid.— El anteproyecto de «ley por la que se aprueban las bases de la Administración Local», que será presentado posiblemente al próximo Consejo de Ministros para su aprobación y que sustituirá a la antigua «Ley de Régimen Local», consta de 171 artículos, 5 disposiciones finales, 4 transitorias y 1 derogatoria, divididos en 5 títulos o apartados.

Los títulos del citado antepro-

yecto, al que ha tenido acceso «Efe», son: I preliminar; II de las entidades provinciales; III disposiciones comunes a las corporaciones locales; IV de las haciendas locales; V relación de las entidades locales con la Administración del Estado y las comunidades autónomas.

El anteproyecto se abre con una amplia explicación de motivos, de 21 folios de extensión, en la que se comienza con una

referencia a anteriores disposiciones, juzgándolas conforme a su carácter y trascendencia.

Tras enumerar los principios constitucionales sobre Régimen Local, en el preámbulo se dice que «conviene matizar que no se trata de una ley de bases, sino de una ley básica».

En el apartado quinto de la explicación de motivos se pone de manifiesto la necesidad de los denominados «régimen especiales». La ley establece «un régimen municipal —dotado de suficiente amplitud o flexibilidad para adaptarse a las exigencias de municipios de carácter común— y, simultáneamente, regula diversos regímenes especiales, a fin de dar adecuada respuesta a las necesidades y demandas suscitadas por determinados municipios de carácter singular».

En lo relativo al ordenamiento jurídico de las corporaciones locales se establece un régimen común para las cuestiones que competen a funcionamiento de sus órganos interesados, procedimiento administrativo, revisión de actos y acuerdos y recursos administrativos.

«Innovaciones asimismo importantes son —continúa diciendo la explicación de intenciones— la plena integración de los funcionarios de la Administración Local al sistema español de Seguridad Social, así como su equiparamiento al régimen de retribuciones de los funcionarios de la Administración del Estado».

Para la organización de las entidades locales establece el régimen ya conocido de alcalde y concejales e introduce la figura del «delegado» que tiene que ser funcionario de carrera.

Otras novedades destacables que introduce este anteproyecto son: los municipios pequeños no tendrán comisión permanente. Cuando exista, estará formada proporcionalmente a la composición del pleno.

Las comisiones de Gobierno que se formen estarán integradas por el alcalde y los delegados.—Efe

### Visita de Haig

## Posible renegociación de los acuerdos de España con USA

Madrid.— La renegociación del tratado hispano-norteamericano, la eventual candidatura de España en la OTAN y la discutida reacción americana al intento del golpe de Estado del pasado 23 de febrero, serán los temas esenciales a discutir en Madrid, el próximo día 8 por el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, durante su visita oficial a España. Estas cuestiones podrán surgir en la audiencia que el Rey concederá al general americano, en las entrevistas previstas con el presidente del Gobierno y con su homólogo español y en las conversaciones que Haig desea mantener con algunos líderes.

Todos estos temas fueron más o menos confirmados ayer por el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, en el curso de la sesión informativa que mantuvo en la Comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados.

## Vivas reacciones a consecuencia del documento de los obispos vascos

Calvo Sotelo se reunió con el nuncio

Madrid.— El contenido de la pastoral suscrita conjuntamente por los obispos vascos contó ayer con la reacción en contra de la mayoría de los partidos parlamentarios, acentuada sobre todo en las dos principales organizaciones políticas del país: UCD y PSOE. El presidente Calvo Sotelo convocó con urgencia a su despacho al nuncio Innocenti, con objeto de manifestarle en persona el malestar que ha producido el documento en el Ejecutivo y en otras instituciones, principalmente en las Fuerzas Armadas.

En Euskadi, los partidos nacionalistas han reaccionado a favor de la pastoral y en el seno de la Iglesia española ha causado cierta sorpresa la reacción política.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, convocó ayer urgentemente a su despacho al nuncio del Vaticano en España, Antonio Innocenti, para comunicarle el malestar que ha producido en el seno del Ejecutivo y en otras instituciones el contenido de la pastoral redactada el miércoles por los tres obispos vascos, en la que, junto con una condena expresa del terrorismo de ETA, se advierte de los peligros que supondría una intervención de las Fuerzas Armadas.

Antonio Innocenti llegó al palacio de la Moncloa alrededor de las dos de la tarde y estuvo reunido por espacio de media hora con el presidente Calvo Sotelo. Aunque la Secretaría de Estado para la Información no facilitó reseña alguna sobre el encuentro entre el presidente del Gobierno y el nuncio, el tema principal de la conversación giró en torno al malestar que han producido en el Ejecutivo algunos aspectos de la pastoral. Este malestar fue hecho público ayer por el ministro Rosón, primer miembro del Gabinete que se pronunció al respecto: «la carta pastoral de los obispos vascos es inoportuna y rebasa ampliamente el campo de las responsabilidades de dichos obispos», dijo.

En su conversación con el nuncio, Calvo Sotelo podría haber expuesto el malestar con que ha sido recibido también en gran parte de las Fuerzas Armadas el contenido del docu-

mento, sobre todo en lo que se refiere a éstas. Precisamente, el jueves por la noche el teniente coronel Fernández Monzón, portavoz oficial del Ministerio de Defensa, comunicó a este periódico que el texto había causado inquietud y preocupación en su departamento, y añadió, a título personal, que se encontraba indignado.

### Ballesteros:

## ETA tiene apoyo internacional

Madrid.— «El terrorismo internacional existe y todo movimiento de envergadura como ETA tiene una correlación y coordinación, un sustento económico y financiero y de apoyo internacional», ha declarado a Radio Nacional Manuel Ballesteros, comisario general de Información y director del Mando Unico en la Lucha Contraterrorista.

«El terrorismo de las Brigadas Rojas tiene más relación con el Grapo y carece de popularidad, mientras que ETA, por diversas circunstancias, ha tenido un apoyo popular. El Grapo está en vías de extinción, afortunadamente».—Efe

### Lotería

## Sorteo

### de la Cruz Roja

Madrid.— Ante notario se celebró ayer en esta capital el sorteo de la Cruz Roja, correspondiendo los primeros cinco grandes premios de la forma siguiente:

- 1.º 32.870BH 30 kg.
- 2.º 70.615LB 10 kg.
- 3.º 43.836DM 5 kg.
- 4.º 07.800PF 3 kg.
- 5.º 97.191KH 2 kg.

Asimismo hubo cincuenta premios de un kilo de oro y ciento veinte premios de más de medio kilo de oro.

## Conferencia de Madrid Aceptación tácita del proyecto de documento final

Madrid.— La Conferencia de Madrid cobró nuevo impulso tras la presentación por un grupo de países neutrales y no alineados de un proyecto de documento final y el optimismo pareció crecer según el juicio manifestado ayer por distintos observadores.

El texto de los neutrales y no alineados recibió una aceptación tácita de la práctica totalidad de las delegaciones como base de negociación y su discusión comenzó en los órganos de trabajo de la reunión.

Pese a no haber anunciado de modo oficial su aceptación del documento, tanto los países del este como los del oeste han comenzado a discutir la redacción de una declaración final de Madrid sobre la base del borrador de los neutrales y no alineados.—Efe

## LA NUEVA CARCEL DE OCAÑA, COMO UN HOTEL DE LUJO

Toledo.— Ocaña-II, nueva prisión de cumplimiento inaugurada ayer en la localidad de Ocaña (Toledo) por el director general de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galavís, «va a ser el primer centro en el que se va a aplicar el espíritu de la ley de Reforma Penitenciaria, cuyo principal objetivo es la rehabilitación social del recluso», según declaró en conferencia de Prensa el director general.

Esta cárcel, cuyo funcionamiento se prevé para dentro de tres meses, tiene capacidad para 430 reclusos; dispone de

seis comedores, salón de actos, biblioteca, zona escolar, talleres, e instalaciones deportivas. La mayoría de las celdas son individuales, aunque hay diecisiete triples y trace para cinco internos cada una. Todas ellas con calefacción, baño e hilo musical. El coste total se aproxima a los setecientos millones de pesetas.

Doscientos funcionarios compondrán la plantilla de personal, entre ellos veinticinco educadores, dos psicólogos, dos pedagogos y dos criminólogos.

## EN POCAS LINEAS

«Gran Bretaña está deseosa de que España ingrese lo más pronto posible en el Mercado Común, porque España es, y siempre lo ha sido, una parte de Europa» dijo a «Efe» el ministro de Estado británico para la Agricultura, Pesca y Alimentación, Lord Ferrers, que llegó anoche a Barcelona. El ministro británico visita Barcelona para reunirse con los representantes de la Generalidad y de diversas empresas de maquinaria agrícola y alimentación.

El escritor Manuel Vicent recibió anoche el premio González Ruano de periodismo por su artículo «No pongas tus sucias manos sobre Mozart», en el transcurso de la ya tradicional cena en un hotel de Madrid. Presentó el acto de entrega el humorista Antonio Mingote, miembro del jurado, quien señaló, entre otras cosas, que «la salvación de España tiene que pasar hoy por la erradicación de los tópicos, empezando por el de la propia «salvación de España» que no es más que una forma —dijo— de enmascarar la salvación individual».

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en la entrevista que celebró ayer con las organizaciones profesionales agrarias, pidió moderación a los representantes del sector en sus peticiones relativas a los nuevos precios agrarios.

El diputado provincial Miguel Haba, alcalde de la localidad sevillana de Villanueva del Ariscal y militante de la Unión de Centro Democrático (UCD), colocó en su despacho oficial un retrato de grandes dimensiones de Francisco Franco tres días después del intento de golpe de Estado de febrero pasado y se negó a convocar a los vecinos a la manifestación en favor de la democracia y la Constitución, organizada por todos los partidos parlamentarios en Sevilla capital.

El Juzgado de Primera Instancia número 10 de Madrid ha ordenado el embargo de la cabecera de «El Imparcial», para responder a la reclamación de cantidad solicitada por el periodista César de Navascués, antiguo redactor jefe de dicho periódico, desaparecido el pasado mes de diciembre.

La huelga que mantienen 414 de los 517 médicos del Hospital Provincial de Madrid, dependiente de la Diputación, y que hoy entra en su segundo día, corre el peligro de extenderse a una gran parte del país en los próximos días, a raíz de los numerosos apoyos y muestras de solidaridad que han recibido los médicos especialmente a la vista de la convocatoria hecha para el lunes por la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos, cuyo principal punto del orden del día es «tomar medidas de solidaridad activa en todo el sector sanitario en defensa de la dignificación de la profesión médica».



## Informe sobre la situación económica confeccionado por el Consejo de Cámaras del Centro de España (II)

(Continuación)

### LA INVERSION

El reemplazamiento de viejas instalaciones y la reducción de costes de fabricación constituyen los factores que en mayor medida inciden en las motivaciones de inversión de los empresarios, manteniéndose ésta en niveles sensiblemente similares a los de 1979 por lo que podría aventurarse que durante 1980 la inversión ha abandonado el proceso decreciente que la ha caracterizado durante los pasados años. Algunos indicadores, como el índice de producción industrial del sector de bienes de equipo o la importación de maquinaria, ponen de relieve que incluso podría estar produciéndose una recuperación de la actividad inversora.

Para 1981 diferentes previsiones sobre el comportamiento de la inversión coinciden en señalar que debe producirse un suave proceso de crecimiento.

Así la OCDE, señala que el conjunto de la formación bruta de capital crecerá el 2% en el año

actual y el cuadro macroeconómico elaborado por el Gobierno fijando los objetivos económicos en relación con los Presupuestos Generales del Estado prevé un crecimiento de la F.B.C.F. del 3,5%.

Es evidente que el grado de realización de esas estimaciones va a depender del éxito que se consigan en reanimar la inversión privada y del grado de cumplimiento de esos presupuestos de incrementar la inversión pública en el 31% o en el 16% en términos reales. Es preciso destacar de este modo que en estos momentos están en desarrollo importantes programas en algunos sectores como el energético y la construcción de vivienda que deben incidir en la evolución a corto plazo de la inversión y por otra parte tanto las expectativas de inversión en la industria, manifestadas por los empresarios, como la importación de bienes de equipo, ponen de relieve que ya está cambiando la evolución que ha caracterizado a esta magnitud durante los pasados años.

### SECTOR EXTERIOR

Quizá el peor resultado durante 1980 lo ha obtenido el Sector exterior. La pérdida de competitividad de nuestra producción que venía acumulándose desde años anteriores, así como el débil crecimiento del comercio mundial, han sido los factores que explican la desaceleración experimentada por nuestras exportaciones durante 1980. Mientras, en sentido inverso, la importación ha registrado un notable avance. Tanto los abastecimientos de crudos como las compras, en la mayor parte de los capítulos del arancel, han crecido de una forma sustancial, cerca del 44% para el conjunto de la importación.

Como consecuencia de ambos procesos, la tasa de cobertura se ha reducido hasta el 60% mientras que la balanza comercial ha arrojado un déficit importante que no ha podido ser financiado, como era tradicional, con el excedente que gene-

ra el turismo y las transferencias, y ni siquiera con el saldo positivo de los movimientos de capital a largo plazo, es decir, la cuenta de inversiones y préstamos del exterior.

Conviene matizar que durante el mes de diciembre último se produjo un importante cambio en los resultados de nuestro comercio exterior hasta el punto de que las exportaciones crecieron, en términos reales, por encima del 25%, mejorando notablemente el porcentaje de cobertura.

Durante 1981, puede continuar aumentando el déficit comercial a pesar de que la escalada del dólar contribuirá a incentivar las exportaciones y a retraer las importaciones.

De hecho los incrementos de los costes de los crudos incorporando las subidas de precios producidas a finales del pasado año y el importante dinamismo que conserva la importación en

general van a exigir del sector exportador un esfuerzo muy notable para conseguir frenar el crecimiento del déficit comercial durante 1981, en unas condiciones de endurecimiento del mercado internacional francamente difíciles cuando gran parte de los países industrializados están aplicando severas políticas anti-inflacionistas y se prevé un crecimiento próximo al cero del comercio internacional.

A pesar del optimismo de las declaraciones oficiales sobre el sector exterior cabe expresar una seria inquietud sobre la magnitud del desequilibrio exterior durante 1981.

### PARO

El problema del paro ha continuado sin resolverse durante 1980. Al finalizar diciembre, el paro registrado rebasaba la cifra de un millón cuatrocientas mil personas, mientras que el crecimiento del desempleo en los últimos doce meses se situaba sobre 254.000 personas y la tasa de paro sobre la población activa en el 11%. Si, por otra parte, tenemos en cuenta que se está reduciendo la población activa (cerca de medio millón de personas en los últimos cinco años) podemos entrever las dificultades que se presentan a nuestra economía en el terreno del empleo en un período de debilidad de la actividad productiva.

(Continuará)

## INCREMENTO DEL 11,5% EN EL LAUDO PARA EL CALZADO

La Dirección General de Trabajo ha dictado laudo de obligado cumplimiento para el sector industrial del calzado, estableciendo un incremento del 11,5 por ciento, según especificábamos ya en el texto de la noticia sobre el tema publicada anteayer en esta página. Reiteramos la información por cuanto en el título de aquella noticia había un error al señalarse que era el 15 por ciento.

## Los representantes laborales de Ford se entrevistan con el director general de Trabajo

Madrid.— Representantes del Comité de Empresa de la Ford se entrevistaron con el director general de trabajo, Fernando Somoza, a quien le entregaron un documento sobre la situación económica de la empresa, ha sabido «Efe» de fuentes laborales y del Ministerio.

El documento analiza tres puntos: financiación de la empresa, informes de la dirección de la empresa en las negociaciones con los trabajadores y con la Dirección General de Trabajo y repercusión en el mantenimiento de los puestos de trabajo de la propuesta de movilidad interna presentada por la dirección de la empresa.

Sobre el primer apartado, el documento de los trabajadores recuerda que «la financiación fue realizada fundamentalmente con dinero español por responder a un interés nacional y que la política actual de la empresa de reducción de puestos de trabajo está en contradicción con esta idea».

El documento, al que ha tenido acceso «Efe» señala también que «la situación de la empresa no ha sido tan crítica en 1980, pues los beneficios netos han rondado los 360 millones de pesetas, ya que aunque los costes salariales han aumentado, la plantilla se ha disminuido en más de 1.000 trabajadores y ha aumentado la producción».

## La Confederación estatal de sindicatos médicos convoca asamblea general

Madrid.— La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) ha convocado para hoy, viernes, una asamblea general extraordinaria en Madrid, donde se tomarán las medidas de solidaridad activa en todo el sector sanitario en defensa de la dignificación de la profesión, según han informado a «Efe» fuentes de la Confederación.

Asimismo, la CESM ha enviado un telegrama al secretario de Estado para la Sanidad, señor Sánchez Harguindey, cuyo texto es el siguiente: «Ante el retardo de la entrevista solicitada al secretario de Estado para la Sanidad para tratar el conflicto del Hospital Provincial y problemática de los médicos de la Seguridad Social convoca asamblea general extraordinaria para tomar urgentes medidas en todo el sector sanitario del país».

### ESCASA INCIDENCIA DE LA HUELGA DE MEDICOS DEL HOSPITAL PROVINCIAL, SEGUN LA DIPUTACION DE MADRID

Madrid.— «Las consultas externas son —por el momento— las únicas afectadas por la huelga ilegal que comenzaron a medianoche de ayer los médicos del Hospital Provincial de Madrid, en petición de un convenio exclusivo para la clase médica, formada por ochocientos profesionales de un colectivo de siete mil trabajadores», informa el gabinete de Prensa de la Diputación en un comunicado facilitado a «Efe».

En la misma nota se afirma que a primera hora de esta mañana la presidenta del Consejo de Administración del Hospital Provincial, María Gómez Mendoza, ha remitido un escrito a todos los jefes de servicio —cuarenta en total— para que informen a la dirección del centro sobre la incidencia de la huelga y las responsabilidades en que incurran los médicos que acudan al paro.—Efe.

# bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	296	294
Atlántico	233	233
Central	337	335
B. E. de Crédito	304	302
Exterior E.	265	257
Hispano A.	292	290
Pastor	275	275
Popular E.	332	327
Rural y M.	—	—
Santander	321	322
Vizcaya	316	316
Occidental	133	133
Bankinter	135	134
Bankuni6n	130	133
U. y Fénix	D 450	—

### ELECTRICIDAD

Fenosa	54	53,75
Hidroel. Española	63	63
Iberduero	52,25	53
Unión Eléctrica	62,75	63

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	8,25	8,50
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	83	84
Fasa-Renault	90	90

Femsa	17	—
M. de Santa Ana	48	—
Seat	17	18

### MONOPOLIOS

Campsa	207	207,50
Tabacalera	—	110
Telefónica N. E.	61	60,75

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	31,50	30,50
Hidro-Nitro	16,50	16
Papelera Española	—	—
Petroliber	—	—
Petromed	142	140
U. Expl. Río Tinto	24,75	24
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	146	146
Dragados y C.	142	140
Port. Valderribas	—	—

### VARIAS

Finanzauto	45	41
Galerías Preciados	30,75	30,25



EL EXCMO. SEÑOR

## D. SIRO ESCORIAL ESCORIAL

Que falleció en Segovia el día 31 de marzo de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

### LA FAMILIA,

Participa tan sensible pérdida y agradecerá la asistencia a la misa que tendrá lugar mañana, día 4, a las 12, en la iglesia parroquial de San Miguel.

## ¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO



El mercado de Segovia

## La demanda sigue sin decidirse en el porcino

El sector porcino atraviesa momentos críticos. La demanda sigue sin decidirse y los precios han variado muy ligeramente.

En el vacuno, el sector añojos estuvo animado, con equilibrio entre compradores y vendedores.

Los precios se repitieron en el ovino.

Las cotizaciones registradas ayer fueron las siguientes:

PORCINO: Selecto, 92,50; normal, 89; graso, 88; cerdas desvieje, 59-61; lechones selectos, 140; lechones corrientes, 130.

VACUNO: añojos extra, 315; primera, 300; segunda, 270; vacas extra, 180; primera, 135; segunda, 115; terneras leche 125 kilos, 390; de más de 125 kilos, 380; terneras pienso de 150-175 kilos, 305; de 175 a 200, 295; terneras vida, charolés, 210; pardo, 200; del país, 160.

OVINO: Lechal, 325; recental, 265; pascual, 205; grandes, 175; ovejas, 70.

CEBADA: 14,05.

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

En el último mercado de Medina del Campo expusieron a la venta 2.700 cabezas, abundando como es costumbre las destinadas para matadero.

En los precios se apreció alguna flojedad en las ovejas destinadas para matadero que se cotizaron las de mayores rendimientos entre las 48 y 52 pts. kilo vivo, siendo muy pocas las que rebasaron estas cotizaciones; en otras también de buenos rendimientos cárnicos, pero algo más inferiores, a partir de las 45 pts kilo vivo; ya con rendimientos bajos más apreciables que las anteriores, a partir de las 38 pts; con rendimientos medios, desde las 30 pts., y con bajos rendimientos, sin ser desecho, desde las 25 pts. mientras que el desecho poco en el mercado y más abundante en apriscos y casas del ganadero se cotizan entre las 18 y 20 pts.

En corderos, los viejos y grandes entre las 100 y 115 y hasta 120 pts. kilo vivo; los pascuales de más de 25 kilos entre las 130 y 145 pts; los pascuales de menos de 25 kilos, hasta 160 y 170 pts; los recentales hasta las 200 pts; carneros descastados entre las 45 y 50 pts. En los lechazos las cotizaciones estuvieron algo más a tono que el mercado anterior ya que experimentaron un alza de sobre 10 pts. en kilo vivo, y así se cotizaron los corrientes entre las 225 y 260 pts. kilo vivo mientras que los extras llegaron a las 270 y algunos hasta las 275 pts.

En ganado destinado para vida se hicieron más ventas que el pasado mercado, sin duda motivado por las lluvias de actualidad que hacen prever que los pastos broten pronto, y así tenemos que se vendieron ovejas para vida vacías entre las 5.000 y 5.500 pts., ovejas abocadas a parir hasta las 6.500 pts., ovejas emparejadas entre 8.500 y 9.000 y carneros sementales hasta las 12.000 pts. según razas y tamaños.

LUVETE

## EL SECTOR AGRARIO Y PESQUERO ESPAÑOL EN 1980

Como el miércoles informábamos en la sección de nacional, el ministro de Agricultura ha presentado a los medios de comunicación las actividades en 1980 en el sector agrario y pesquero. Un resumen de esas actividades vamos a ofrecerles seguidamente:

Los factores climatológicos favorables han determinado que los resultados productivos hayan sido muy positivos, contribuyendo a paliar la crisis de la economía española. El valor añadido por la agricultura tiene un crecimiento superior al 10%, aportando un incremento de 0,7 puntos al producto interior bruto. Por otra parte, la situación excedentaria de la oferta ha ocasionado que los precios de algunos productos agrarios tuviesen un incremento muy moderado, contribuyendo de forma decisiva a la contención del alza de los precios del consumo.

La producción total agraria ha crecido el 6%, debido en gran parte a la excepcional cosecha de cereales y vino, y a los fuertes incrementos de las producciones de remolacha, algodón y mandarina. La producción ganadera tuvo un débil aumento con algo de mayor producción cárnica y fuerte descenso en huevos.

El volumen de reemplazo ha permanecido prácticamente estabilizado.

La producción final agraria se ha incrementado el 7,4% y sus componentes se explican así: la aportación del subsector agrícola ha crecido el 13,6%, la aportación del ganadero sólo creció el 0,5%, mientras que el forestal y las mejoras por cuenta propia continúan en sus tendencias de años anteriores. Que la importancia relativa de la ganadería haya disminuido, se explica como consecuencia del ex-

traordinario año productivo agrícola, pero es coyuntural.

El empleo de medios de producción corrientes (compras fuera del sector) ha experimentado un crecimiento lento, de acuerdo con la tendencia observada durante los últimos años como consecuencia del alza de los precios de los productos derivados del petróleo y la ralentización de la demanda de productos ganaderos. Lo primero lleva a racionalizar el uso de energía y frena la utilización de fertilizantes; lo segundo tiene como consecuencia la disminución del consumo de piensos compuestos por la ganadería.

Las subvenciones destinadas a reducción de costes-incremento de ingresos de las explotaciones han crecido el 22%, con especial incremento de las que reducen el coste efectivo del gasóleo B y las que actúan en zonas de cultivo de remolacha, caña, algodón y aceituna de almazara por su incidencia en la mitigación del desempleo rural tradicional. Como consecuencia de todo lo anterior, el crecimiento real del valor añadido bruto por la actividad agraria ha sido del 10,1%.

La renta generada en la actividad agraria se eleva a 924.300 millones de pesetas, con un incremento del 7,5%. Por persona ocupada ha sido del 15,6%, lo que quiere decir que ha elevado algo su valor adquisitivo ya que es algo mayor que el crecimiento del índice de precios al consumo. Dadas las evoluciones diferenciales de las producciones y los precios, la aportación de los subsectores al incremento global de la renta agraria ha sido dispar: efecto muy positivo de lo agrícola y negativo de lo ganadero.

Durante 1980 se ha experimentado una mejoría en las posibilidades de autofinanciación de los empresarios como consecuencia de un descenso del 7% en la población ocupada, del incremento del 13,1% en el nivel de salarios, y del incremento muy moderado de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria. Durante el año se han transferido al sector agrario, a través del Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria, cerca de 340.000 millones de pesetas equivalentes al 22,0% de la producción final agraria. Estas transferencias suponen que la renta disponible por los agricultores haya crecido un 11,7%, lo que significa un aumento por persona ocupada del 20%. Se concedieron 2.000 millones de pesetas para subvencionar las cuotas a pagar por los empresarios pequeños. En definitiva, las aportaciones de los agricultores a la financiación del régimen especial sólo significan el 14,7% del total.

El total de las prestaciones supone un aumento del 22% con especial subida en las dedicadas a pensiones y asistencia sanitaria.

Puede hablarse de una evolución ligeramente positiva, de la actividad pesquera durante 1980. Los principales datos pueden relacionarse con el crecimiento del 1,1% de la pesca desembarcada gracias al aumento (11%) en los crustáceos ya que

los peces y moluscos se mantuvieron en los mismos niveles. Por otra parte la disminución del consumo de energía por la flota ha permitido una reducción del 1,0% de los gastos de fuera del sector, en tanto que las subvenciones para mitigar los efectos de la subida de los precios del petróleo aumentaron en un 54%.

La pesca ha generado un valor añadido al coste de los factores de 86.800 millones de pesetas, incremento real del 4,6%.

En conjunto, uniendo las cifras de las actividades agrarias y pesqueras el valor añadido bruto al coste de los factores del sector primario se ha incrementado en el 9,8% aportando 0,8 puntos al incremento del producto interior bruto de la economía española.

### PRECIOS AGRARIOS Y PESQUEROS

En el estudio de los precios se utilizó el sistema de ir producto por producto con las medidas complementarias al mismo. El incremento global de los precios institucionales fue del 7,2%, aunque después las circunstancias de cada sector fue condicionando los mercados; y así, por ejemplo los excedentes de vino determinaron que en la práctica no se alcanzase el nivel de garantía; la falta de demanda de carnes determinó un descenso global en sus cotizaciones. Como ya hemos adelantado más arriba, los derivados del petróleo han tenido una decisiva influencia en la elevación del índice de precios pagados por los agricultores muy especialmente por mecanización y fertilizantes. Por su parte, los salarios agrarios crecieron en 13 por ciento, tasa inferior a la registrada en las actividades no agrarias.

Los precios de la pesca en lonja se elevaron en un 15 por ciento, paralelamente a que el consumo de pescado fresco experimentase un aumento del 12 por ciento.

Siguiendo la tendencia de los últimos años, el paquete de «Alimentación, bebidas y tabaco», que entra a formar parte en la composición del índice de precios al consumo ha crecido con una tasa inferior a la de los otros paquetes, lo que demuestra una vez más el papel estabilizador de la agricultura en el alza global de los precios. Este fenómeno, que es un hecho común en todos los países de la C.E.E. y en casi todos los de la O.C.D.E.; incluso podría haber sido más notable sin la existencia de algunas rigideces en los precios de consumo: cuando los precios en origen suben, los precios en consumo suben incluso en mayores proporciones; pero cuando los precios en origen bajan, los precios en consumo no bajan. Estas distonías se han producido claramente en los cereales, los huevos, la leche, las carnes, el vino y las patatas, por poner los ejemplos más notorios. En definitiva, el índice de precios al consumo creció en un 15,1 por ciento mientras que el índice de precios de alimentación se situó en un 12,3 por ciento en relación con 1979.

(Continuará)

## Si usted es pensionista, ahora puede cobrar a través del Banco de Bilbao.

A partir de ahora puede cobrar su pensión en el Banco de Bilbao.

Ello puede evitarle esperas y desplazamientos.

Solamente debe entregar relleno un impreso que gustosamente le facilitaremos.

Le ofrecemos todos los servicios y la confianza de un gran Banco.

El próximo mes venga a cobrar su pensión al Banco de Bilbao.



BANCO DE BILBAO



## «La entrada de España en la OTAN sería muy beneficiosa»

Según el general Rogers, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa

Shape (Bélgica).— El comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa, general Bernard Rogers, dijo ayer que la entrada de España en la OTAN «sería beneficiosa desde el punto de vista militar», informa Efe.

En una conferencia de Prensa, con motivo del XXX aniversario de la creación del cuartel general de las potencias aliadas en Europa (Shape), el general Rogers matizó, sin embargo, en el sentido de que «todavía

queda un buen trecho» hasta que se pueda determinar el eventual papel del Ejército español en la Alianza Atlántica.

«Usted no esperará realmente que conteste a esa pregunta», dijo el comandante supremo aliado en Europa a un periodista que le interrogó sobre algunas «tareas específicas» que podrían encargarse a las Fuerzas Armadas españolas dentro del dispositivo defensivo occidental en el caso de un hipotético ingreso de

España en la OTAN.

Antes de que pueda hablarse de este tema, dijo el general Rogers, «España debe decidirse» a solicitar su ingreso, y después los quince países aliados «deben decidir si invitan o no a España a incorporarse a la Alianza».

Sólo después de esos dos requisitos previos podría comenzarse a discutir los mecanismos y las condiciones de adhesión y las misiones específicas del Ejército español.

«No hay ninguna razón para creer que la respuesta no sería positiva», añadió.

## ESTADOS UNIDOS ENVIARA ALIMENTOS A POLONIA

Washington.— El vicepresidente norteamericano George Bush, anunció ayer jueves que Estados Unidos enviará ayuda en forma de alimentos a Polonia.

Después de su entrevista con

el viceprimer ministro polaco, Mieczyslaw Jaglieski, Bush dijo que la Administración piensa vender alimentos de primera necesidad a precios de concesionario a Polonia.

Aunque no mencionó otras posibles formas de asistencia, fuentes cercanas a la Casa Blanca dijeron que se había acordado permitir un alargamiento del plazo de los 2.500 millones de dólares que Polonia debe a Estados Unidos.

Hasta el momento, la Administración Reagan ha aplazado el cobro de 88 millones.—Efe

### BUSCAN CULPABLES DE LA CRISIS

Varsovia.— La Administración polaca ha sido la culpable de la crisis socioeconómica y política que se ha originado en el país en los últimos ocho meses, aseguró ayer el jefe del Partido Comunista Polaco, Stanislaw Kania.

El líder comunista señaló que el partido ha sacado las consecuencias de los errores cometidos en el pasado por el aparato estatal y se han pedido cuentas a los responsables de la crisis económica.

También en el seno del partido se ha actuado de acorde con las nuevas directrices, en opinión de Kania, y se han introducido cambios destinados a lograr un clima de creciente sinceridad y apertura en las discusiones.

Entre las tareas propuestas para el futuro, el Partido Comunista ha incluido el establecimiento de buenas relaciones entre los sindicatos y los comunistas afiliados.—Efe.

### Mark Eyskens acepta formar Gobierno en Bélgica

Bruselas.— Mark Eyskens, socialcristiano flamenco al igual que su predecesor Wilfred Martens, ha aceptado el encargo del Rey Balduino, y se espera que hoy presente su Gobierno y cierre así la crisis política iniciada en Bélgica a causa del enfrentamiento en el seno de la coalición gubernamental que formaban socialcristianos y socialistas.

Eyskens, de 47 años y diplomado en Derecho, Filosofía y Ciencias Económicas, deberá enfrentarse al grave problema económico belga y a la delicada situación monetaria del franco, motivos de la crisis política actual.—Efe

## Thailandia: El primer ministro recuperó el poder, sin apenas disparos ni lucha

Sant Chitpatima ha abandonado el país con rumbo desconocido

Bangkok.— El primer ministro tailandés, Prem Tinsulanonda, envió sus tropas contra Bangkok y, sin apenas disparos ni lucha, ha recuperado el control sobre toda la capital, dos días después de que un golpe de Estado le obligó a huir y buscar refugio en el norte del país.

Todos los edificios administrativos de Bangkok, así como las estaciones de radio y televisión y otros centros importantes, han sido recuperados.

Los aproximadamente trescientos soldados rebeldes que se habían refugiado en el cuartel general del Ejército, donde fueron rodeados de tropas gubernamentales equipados con metralletas y fusiles sin retroceso, se rindieron al cabo de pocas horas de resistencia pasiva.

El comandante en jefe adjunto del Ejército, Sant Chitpatima, que dirigió el golpe de Estado, y su segundo, el jefe del primer cuerpo del Ejército con sede en Bangkok, general Vasin Issarankun, lograron huir y abandonar el país en helicóptero con destino desconocido, comunicó la radio gubernamental.—Efe

## Reagan estuvo al borde de la muerte

La pronta llegada al hospital y la intervención quirúrgica le salvaron la vida

Washington.— El presidente norteamericano Ronald Reagan, en contra de lo que en un principio se creyó, estuvo al borde de la muerte en las horas inmediatamente posteriores al atentado del lunes.

Fuentes médicas del hospital George Washington, centro en el que está siendo atendido el presidente, señalaron ayer que Reagan «perdió enorme cantidad de sangre, tuvo problemas cardíacos y respiratorios y estuvo muy próximo al estado de shock».

Debido a todo ello los médicos decidieron intervenirle quirúrgicamente para extraer la bala y toda la sangre acumulada en la parte inferior de su pulmón izquierdo. Sólo después de tres horas de operación se estabilizó el estado del presidente.

Reagan tiene reservada para él, su familia y sus asesores políticos toda un ala del hospital, desde la que dirige prácticamente el país, firma leyes y sostiene importantes reuniones.

En un principio, los agentes del Servicio Secreto que acompañaban al presidente no se dieron cuenta de que una bala le había herido, y ordenaron al conductor del automóvil que se dirigiera a la Casa Blanca. Pero en el camino un agente vio sangre en la comisura de los labios de Reagan, que se encontraba casi en estado de «shock» y dijo al chófer que cambiara inmediatamente de dirección, rumbo al hospital George Washington.

En opinión de fuentes médicas del citado hospital, el presidente probablemente habría muerto si hubiera sido llevado a la Casa Blanca o a otro hospital más lejano.—Efe

### ESPERANZADA RECUPERACION PARA JIM BRADY

Washington.— Una valoración neurológica final del daño cerebral sufrido por el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Jim Brady, herido el lunes en el atentado contra el presidente Ronald Reagan, posiblemente tarde de seis a doce meses.

Los doctores que atienden a Brady, han dicho que el funcionario «tiene mucho camino que recorrer» para su recuperación definitiva.

Los médicos dijeron, no obs-

tante, que Brady «ha mejorado definitivamente» desde la operación.—Efe

### VICTORIA DE REAGAN EN EL SENADO

Washington.— El Senado de los Estados Unidos le ha dado al presidente Reagan la mayor alegría después del atentado, al aprobar prácticamente sin cambios las reducciones del presupuesto solicitadas.

A pesar de las quejas de los liberales demócratas de que el peso de los recortes presupuestarios caería sobre los pobres, el Senado, controlado por republicanos, aprobó la reducción de 36.900 millones de dólares en el presupuesto fiscal 1982.

De los 98 senadores presentes, sólo diez, nueve liberales demócratas encabezados por Edward Kennedy y el republicano de Connecticut, Lowell Weicker, votaron en contra.—Efe

## PANORAMICA

**EE.UU.:** El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), Carlos Ferrer Salat, pronunció ayer en Nueva York una conferencia sobre la situación social y económica de la España actual. Al acto asistieron medio centenar de representantes de la Comunidad Económica hispano-norteamericana en Nueva York.

\*\*\*

Los astronautas del transporte espacial norteamericano, «Columbia», iniciaron ayer su cuarentena médica, en un aislamiento que durará hasta su lanzamiento al espacio el próximo viernes día 10. El proyecto, que lleva más de dos años y medio de retraso sobre el calendario inicial, iniciará su andadura con un vuelo de 54 horas y media, durante las cuales el «Columbia» realizará 36 órbitas terrestres, para aterrizar, como un avión normal en la base aérea de Edwards, en California.

**ARGENTINA:** El presidente Viola recibirá a mediados de este mes a las «Madres de la Plaza de Mayo», que le enviaron ayer jueves una petición en dicho sentido. Esta será la primera ocasión en que la mencionada agrupación podrá traspasar las puertas de la casa de Gobierno desde hace cinco años, con el objeto de «encontrar una solución» al problema de los desaparecidos en Argentina.

**DINAMARCA:** Un diplomático turco fue atacado con arma de fuego y herido anoche en Copenhague por un grupo que se autotitula «Justicia para el Pueblo Armenio». Este ataque es el último de una larga serie de actos violentos realizados por varios grupos clandestinos armenios contra objetivos turcos.

**BELICE:** El gobernador de Belice, James Hennessy, declaró ayer el estado de emergencia tras dos días de huelga y motines en el territorio por parte de los empleados públicos, que solicitan participación de opinión en el acuerdo de independencia beliceño.

**LIBANO:** Varios comandos navales israelíes han desembarcado esta madrugada en la costa mediterránea del sur del Líbano, donde mataron a dos palestinos y destruyeron un vehículo, informa el mando militar judío.

**URSS:** La disidente soviética Tatiana Osipova, miembro del grupo «Vigilancia de los acuerdos de Helsinki», ha sido condenada a cinco años de prisión y otros cinco de destierro, informó la agencia Tass. Osipova fue declarada culpable de propaganda subversiva y agitación con el fin de socavar el poder soviético.

### Yugoslavia

#### Motín en Kossovo

Belgrado.— Las manifestaciones en Pristina, capital de Kossovo, la región autónoma yugoslava con mayoría de extracción albanesa, se convirtieron ayer en motín y produjeron un número indeterminado de heridos.

La circulación fue totalmente prohibida, y las fuerzas del orden, principalmente las unidades de defensa territorial, controlan todas las esquinas y verifican la identidad de los escasos transeúntes.

En una declaración difundida ayer por la agencia yugoslava Tanjub, David Nimani, presidente de la presidencia colegial de Kossovo, afirmó que las recientes manifestaciones «organizadas a partir de posiciones nacionalistas albanesas», forman parte de «actividades desplegadas por fuerzas hostiles del interior y exterior, para desestabilizar Yugoslavia y quebrar su sistema socialista autogestionario, así como su integridad territorial y su independencia».—Efe.

### El Salvador

#### 200 guerrilleros aceptan la amnistía

San Salvador.— Doscientos miembros del frente militar «Fabundo Martí» para la liberación nacional se entregaron ayer a las Fuerzas Armadas, para beneficiarse de la amnistía decretada en diciembre pasado por la junta revolucionaria de Gobierno.

Los doscientos guerrilleros se presentaron voluntariamente en la Primera Brigada de Infantería de El Salvador.

La amnistía beneficia a los guerrilleros y miembros del frente opositor izquierdista que desea derrocar a la junta revolucionaria de Gobierno, presidida por el democristiano José Napoleón Duarte.

Sin embargo, ni los militares desertores ni los izquierdistas que ya tengan incoada causa judicial en su contra pueden acogerse al decreto, cuya vigencia expira el próximo 11 de abril. Efe



# El grupo de empresa de la Caja de Ahorros como exponente de promoción deportiva

## Secciones de baloncesto, balonmano, fútbol-sala, ajedrez, tenis y pesca, forman un conjunto importante dentro del deporte provincial

El deporte no se mueve solo. Principalmente si pensamos en el organizado. En el de competición, en aquel que estimula, en alguna forma al participante. Es necesario que alguien se encargue de programar, de dirigir, de ayudar. Dado que vivimos en una provincia pequeña, donde no nos sobra de nada, aquellas cuestiones deportivas de cierto relieve no se quedan escondidas y se ve su proyección y su interés por desarrollarse.

Un caso muy interesante es el del grupo de Empresa de la Caja de Ahorros de Segovia. Nacido por los albores de 1969, su proyección, sobre todo en los últimos años, ha sido muy interesante dentro del deporte provincial a través, fundamentalmente, de actividades como el baloncesto y balonmano. Las cuales, y quizás por intervenir a nivel competitivo, son las que más se conocen a través de ese buen hacer que siempre ha tenido el C.P. Hucha.

### UN NUCLEO IMPORTANTE

Dentro de las distintas secciones que el Grupo tiene, ajedrez, fútbol-sala, tenis y pesca, más de un centenar de empleados-deportistas de la Caja realizan actividades de tipo deportivo. Pero el hecho no queda circunscrito al personal de la entidad, sino que hijos y familiares de estos empleados también hacen deporte federado participando con estos equipos. Es decir, que la Caja se proyecta en este plano, de dentro hacia afuera.

### BALONCESTO

Son varios los títulos que el conjunto del Hucha ha logrado a través de sus muchos años de participación en competiciones pro-



Equipo de baloncesto 1974

vinciales. Hubo ocasiones en que tras quedar campeón provincial, disputó la fase de ascenso a tercera, aunque no llegara a participar en esta categoría, pese a que ocasiones tuvo para ello, pero creyeron que no podrían hacer un buen papel en determinados momentos, y decidieron seguir en competiciones provinciales.

Ideas hay ahora, y muy concretas, para una posible expansión del deporte de la canasta. Aún están en embrión y esperamos que pronto puedan ser una realidad. En la actual temporada, quizás la más floja de las últimas Torneos de Primavera, como equipo de Grupo de Empresa participó durante varios años en los campeonatos nacionales de Educación y Descanso, jugando en una ocasión el ascenso a la segunda división nacional. En la actual temporada se ha pro-

### BALONMANO

clamado campeón provincial y espera poder acudir a la fase de ascenso.

clamado campeón provincial y espera poder acudir a la fase de ascenso.



Equipo de balonmano de 1971.

### PESCA Y AJEDREZ

Desde hace varias temporadas se vienen organizando torneos de tipo social —aunque el ajedrez dentro de muy poco tiempo va a contar con un buen «empujón»—, siendo cada vez mayor la participación de empleados de la entidad. Podemos decir que a partir de esta temporada el equipo de ajedrez va a tomar parte en el Campeonato de España de Cajas de Ahorros.

### TENIS Y FUTBOL-SALA

La sección de tenis, ante el buen número de futuros participantes existentes, va a tener un fuerte impulso, y la idea de su creación va encaminada a poder participar, también, dentro del Campeonato



C.D. Caja de Ahorros. Trofeo de Navidad 1980

de España de Cajas. El «futbito» —que tiene adeptos en cualquier parte, es sección, dentro del Grupo, de muy reciente creación. Su palmarés tiene, como resultado más importante, el haber quedado subcampeón en las 124 horas de fútbol-sala. Se va a intentar reforzar con el fin de formar un equipo que tome parte en cuantos torneos se organicen en nuestra ciudad. También la pesca, que cuenta con muchos entusiastas, tiene dentro del Grupo un espacio importante.

### C.D. CAJA DE AHORROS SEGOVIA

Sin ser necesariamente un «punto y aparte», si se puede decir



Primer equipo de fútbol 1969.

que la creación en la presente temporada del equipo de balonmano, C.D. Caja de Ahorros Segovia es ajeno al Grupo de Empresa de la Caja, aunque esté enraizado dentro de ella a través de su obra social. La idea de creación es la de aglutinar en el seno del club a los mejores jugadores balonmanistas de Segovia. Tras las conversacio-

(Continúa en la pág. 12)

## Baloncesto CAMPEONATO INFANTIL DE PRIMAVERA

### CAMPEONATO INFANTIL MASCULINO

Los resultados de la última jornada fueron los siguientes:

C.P. OAR-17, JPM 114; Aneja 40, Cantimpalos 38; R. Atalaya 40, Andrés Laguna 82.

En la clasificación figura en primer lugar Andrés Laguna con 5 puntos. 2.º Aneja, también con 5 puntos. A continuación, JPM, Relojería Atalaya y C.P. OAR con 4 y, por último, Cantimpalos con un punto.

Mañana sábado día 4 se jugarán los siguientes encuentros:

CP. OAR-Andrés Laguna, a las 10 de la mañana, en el Instituto Andrés Laguna. JPM-Aneja, en el Emperador Teodosio, a las 18,30. El domingo se enfrentarán Cantimpalos y R. Atalaya, a las 11 en Cantimpalos.

### CAMPEONATO DE MINI-BASKET MASCULINO

Durante la última jornada se registraron los siguientes resultados:

San José 61, Claret 47; R. Atalaya 19, C.P. OAR 34; San José 70, Canteras 29; Claret 51, JPM 60.

En la clasificación figura en primer lugar el JPM con 6 puntos, seguido del San José con 5. A continuación figuran R. Atalaya, CP. OAR y Claret con 4 y, por último, Canteras con 3.

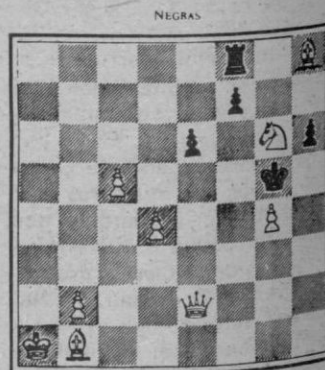
Mañana sábado se jugarán los siguientes encuentros: C.P. OAR-San José, en los H.H. Maristas a las 10,30. Canteras-Claret, en el colegio Claret, a las 12,30 y JPM-R. Atalaya en el Emperador Teodosio, a las 17 horas.

## Partidos de voleibol para mañana

Relación de encuentros que se disputarán mañana sábado, en el pabellón de los Hermanos Maristas, pertenecientes al campeonato provincial infantil femenino:

A las 4,30 de la tarde, se enfrentarán Villalpando B. y Villalpando A. Una hora más tarde, lo harán C.P. Alcázar y C.P. San Lorenzo.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCIÓN:  $\begin{matrix} 8 & 7 & 6 & 5 & 4 & 3 & 2 & 1 \\ a & b & c & d & e & f & g & h \end{matrix}$



# El grupo de empresa de la Caja de Ahorros...

(Viene de la Pág. 11)

nes pertinentes se llega a la aceptación y el equipo se inscribe dentro del Campeonato de España de 2.ª División. El balance, prácticamente al término de la liga, es muy interesante. Entre doce equipos se ha logrado la cuarta plaza, en lucha, muy justa, ajustada, por la tercera.

Pero donde está la verdadera importancia del club es en la promoción que, tanto directa como indirectamente, se está realizando. Aquella con la participación a través de equipos juveniles que son una auténtica escuela, en esta, ofreciendo la posibilidad a los colegiales de presenciar gratis los encuentros que el conjunto de los «mayores» juegan. Su impulso ha conseguido que, tras muchos años de no tener lugar la competición juvenil a nivel provincial, ésta se haya logrado poner en funcionamiento.

## PROYECTOS

Sin duda es a partir de todo lo que hay conseguido hasta ahora, y que su esfuerzo ha costado, es cuando se va a comenzar a trabajar con una mayor ilusión. Ya se puede decir que a partir de estos momentos la Caja cuenta con un equipo de ciclismo, estando entre sus componentes los alumnos de la Escuela de Ciclismo. Es, sin duda, un gran acierto de la Caja. Nuestros corredores ya no tendrán que estar mendigando equipo de fuera de Segovia. Han encontrado una buena meta.

Como pueden observar las secciones deportivas de la Caja de Ahorros de Segovia, a través del trabajo de los que forman la actual junta directiva del Grupo de Empresa, están trabajando, con el necesario apoyo económico de la entidad, en pro del deporte y del deportista.

Son datos a destacar dentro del conjunto del deporte provincial. Y así lo hacemos.

J. M.\*

## Resultados de la primera jornada de pista escolar

Resultados de los controles realizados durante la primera jornada de Pista Escolar, categoría cadete, en la que participaron los siguientes equipos: Maristas, Claret, El Espinar, I.N. Coca, Arcones, A. Laguna, A. Alcázar, Seminario diocesano y San Rafael.

### 100 M.L. MASCULINOS CADETE

Angel Parra de Andrés, (Claret) 12.3.  
Félix de la Calle Giménez (Coca) 12.5.  
Francisco Santamera Fdez. (Maristas) 12.7.

### 800 M.L. MASCULINOS

Fernando Alvarez de Gustín (A. Alcázar), 2.25.2.  
Luis Gómez Velilla (Coca). 2.29.2.  
Francisco Casillas Barral (Claret). 2.38.5.  
Mariano Villa Casado (El Espinar). 2.54.1.

### LONGITUD MASCULINA

Jesús González López (Maristas), 5,73.  
José Calero Artero (Claret) 5,38.  
Rafael Casado Torrego (Coca), 5,03.

### LANZAMIENTO DE PESO 5 KGM.

Roberto Madejón Sáez (Seminario), 10,45.  
José Valero Arroyo (Claret) 9,95  
Luis Armada Gómez (A. Alcázar). 9,71

### 4 X 100 MASCULINOS

Satamera, Martín Luengo, García Fuentetaja, Vázquez, (Maristas), 49,4. De la Calle, Gómez Valilla, Jiménez Frdez, Gómez Cañizares, (I. Coca), 51,3. Alvarez de Gustín, De Andrés Sanz, Armada Gómez, García del Pozo, 54,0.

### LANZAMIENTO DE PESO FEMENINO 4 KGM.

María Noel Gómez (I. Coca) 6,30.

### 400 M.L. MASCULINOS

Carlos García Fuentetaja (Maristas), 58.8.

Gregorio Sanz Diez (Seminario) 1.00.4.

José Martín de Lucas (A. Laguna) 1.00.6.

### 3.000 M.L. MASCULINOS

Julio de Andrés Sanz (A. Alcázar) 10.00.4.  
Oscar Moreno Rincón (Claret) 11.23.6.

### ALTURA MASCULINOS

Gerardo Martín Maroto (Seminario). 1,50.  
Juan Adanero-Gómez (Claret), 1,50.

### LANZAMIENTO DE DISCO 2 KGM.

Juan Cerras Baeza (Maristas) 21,32.  
Jesús López Casado (Coca) 21,00.  
Juan Valero Arroyo (Claret) 18,62.  
Juan Alvarez Herrero (A. Alcázar) 18,54.

### 400 M.L. FEMENINOS

Carmen Martín Rincón (El Espinar) 1.12.2.  
Isabel García Rubio (Coca) 1.22.0.

### 800 M.L. FEMENINOS

Angeles Velasco Merino (Arcones) 5.55.0.  
Pilar González Sacristán (El Espinar) 5.58.4.

### LANZAMIENTO DE DISCO FEMENINOS

Nieves García García (Coca) 14.24.

## Normas para los equipos participantes en la Copa «Delegación de Fútbol»

Intervienen 24 equipos, jugándose las eliminatorias de la siguiente manera:

1, Juegan 22 clubs, quedando exentos dos de ellos. 2, Participan 10 clubs, quedando exentos tres, que no podrán ser los que anteriormente habían quedado. 3, La juegan los cinco equipos vencedores de la anterior eliminatoria más los tres equipos que queden exentos en la 2.ª. 4, Semifinales. Los cuatro vencedores de la anterior eliminatoria. 5, Final.

Las fechas en las que se disputará el torneo de Copa son:

1, Eliminatoria. Los días 19 y 26 de abril. 2, Eliminatoria los días 3 y 10 de mayo. 3, Eliminatoria los días 17 y 24 de mayo. 4, Eliminatoria los días 31 de mayo y 7 de junio. 5, Eliminatoria final: 14 de junio de 1981.

Las horas de comienzo de los partidos habrán de estar en la Delegación de Fútbol el martes antes de las 8 de la noche. Los sorteos para las respectivas eliminatorias se celebrarán los lunes después de los partidos de ida.

Los goles en campo contrario tendrán validez doble durante toda la competición. En caso de empate al término de una

eliminatória, se procederá a lanzamiento de penaltis alternativos.

De no poderse celebrar algún partido por causa grave, éste se jugará entre semana.

Ante la presencia de los representantes de los clubs: Bernúy, Carbonero el Mayor, Cantimpalos, Segoviana, Mozoncillo, Navalmanzano, Arévalo e Hijos, Lastras de Cuéllar y Escarabajosa de Cabezas, se procedió al sorteo de la 1.ª eliminatoria, que dio el siguiente resultado:

Prádena-Valseca.  
Monteresa-Arévalo e Hijos.  
Mozoncillo-Lastras.  
Valsain-Bernardos.  
Cantimpalos-Carbonero.  
Bernúy-Cabezuela.  
N. de Oro-N. de la Asunción.  
Boceguillas-Segoviana P.  
El Espinar-Abades.  
Los Primeros-Sanchonúño.  
S. Lorenzo-Espirido.

Quedan exentos de esta primera eliminatoria los equipos de Escarabajosa y Navalmanzano.

Los partidos de la primera vuelta se celebrarán en los campos citados en primer término. El próximo día 5 de abril únicamente se jugarán partidos del grupo 14.

## Esquí Los hermanos Ochoa, campeones nacionales de slalom

Baqueira Beret.—Los esquiadores castellanos Juan Manuel Fernández Ochoa y su hermana Blanca se proclamaron campeones nacionales de slalom especial, tras las pruebas de esta modalidad, disputadas ayer.

A pesar de que la pista no estaba en buenas condiciones —señales del mal tiempo del miércoles—, los tiempos realizados demostraron una gran altura por parte de los participantes, sobre todo en la carrera masculina, donde la participación de esquiadores extranjeros y, en particular, de importantes corredores franceses, contribuyó a que el nivel fuese alto. Los dos hermanos volverán a ser hoy grandes favoritos en su prueba predilecta, el slalom gigante.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

# SUCESOS

## LOCALIZADO EL CASERIO DONDE SE GUARDARON TRES MIL KILOS DE GOMA-2 DE LOS ROBADOS EN SOTO DE LA MARINA

Madrid.— Ha sido localizado el caserío donde se guardaron, en un primer momento, tres mil kilos de goma-2, de los siete mil robados en el polvorín de Soto de la Marina, en Santander, según una información del mando unificado en la lucha antiterrorista facilitada a «Efe».

El explosivo fue, después, repartido en pequeñas cantidades, a diferentes comandos, y el resto de los siete mil kilos —según la misma nota— se trasladó inmediatamente a Francia y allí permanecen en la actualidad.

## DETENIDA UNA PAREJA QUE SE DEDICABA A ASALTAR FARMACIAS PARA BUSCAR ESTUPEFACIENTES

Las Palmas de Gran Canaria.— Un individuo de 27 años, madrileño, que carece de antecedentes, y su acompañante, una joven que sí tiene antecedentes por droga, han sido detenidos por la policía de Maspalomas (sur de la isla de Gran Canaria) como presuntos autores de varios asaltos a farmacias de la zona.

El primer asalto se produjo el martes por la noche en la farmacia de guardia de la zona de la playa del Inglés, donde amenazaron al personal de turno con una navaja y lograron llevarse gran cantidad de estupefacientes. Se da la circunstancia que esta farmacia estaba situada a escasos metros de donde se encontraba el cuartel y demás instalaciones de la Policía Municipal.

## DETENIDOS LOS PRESUNTOS ASESINOS DE UN TAXISTA

Madrid.— Dos individuos, presuntamente implicados en un atraco en el que murió el taxista Martín Crespo Elvira, en agosto de 1979, han sido detenidos por la Policía, en compañía de otros dos cómplices.

El supuesto autor del disparo que acabó con la vida del taxista es Enrique Alta, alias «El Bari», de 25 años. La noche del crimen le acompañaba Vicente Raúl Izquierdo Díaz, «El Raúl», de 17 años.

Otro de los detenidos, Antonio Fernández Senso, de 23 años, es responsable de haber vendido el arma del crimen —una pistola del 9 corto— a Baret. Emilio Martín Luna, de 18 años, ha participado con los anteriores en delitos contra la propiedad.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### HIPICA

En el hipódromo de Aintree, en Liverpool (Inglaterra), se correrá mañana el Grand National, «handicap» para caballos de seis años o más, que se disputa bajo la especialidad de «steep chace» y que por la dureza de su recorrido, formado por dieciséis obstáculos y 7.200 metros, está considerada como la prueba más dura, a la vez que la más famosa del mundo.

### FUTBOL

El Gobierno, a través de la Administración central, por medio del ministro de Cultura, se ha ofrecido para proporcionar la ayuda que sea necesaria al equipo nacional que participará en el Mundial-82.

### BOXEO

El Consejo Mundial de Boxeo (C.M.B.) designó hoy al uganés Cornelius Boza-Edwards «boxeador del mes» de marzo por haber conquistado el título superpluma ante el mejicano Rafael Limón. El español, Roberto Castañón, descendió en el ranking del peso pluma, en el que figura en sexta posición. El también español Carlos Hernández está situado en séptimo puesto en el ranking de la categoría ligera junior.



## Informe socialista sobre «Principios básicos y líneas generales de programación de RTVE» para 1981 y 1982

Los cuatro vocales del Consejo de Administración de RTVE electos en representación del Partido Socialista Obrero Español (Ramón Gómez Redondo, José María Calviño, Francisco Marugán y Roberto Dorado) han presentado un extenso informe de treinta folios bajo el título «Principios básicos y líneas generales de programación de RTVE para 1981 y 1982», al objeto de que sea estudiado por el propio Consejo y por los responsables de la radio y televisión estatales. Se trata del primer documento de estas características, ya que el presentado simultáneamente por Antonio Kindelán, consejero en representación del Partido Comunista de España, es un texto de distinta naturaleza, y porque los seis vocales en representación de Unión de Centro Democrático presentarán su documento el próximo jueves.

El texto socialista no sólo jugará un papel importante dentro del Consejo y, por tanto, podrá influir en la futura tipología del servicio público de programas de radio y televisión. Ramón Gómez Redondo, programador de Televisión Española y director de cine, es su principal artífice.

Los socialistas proponen como tarea prioritaria el establecimiento de un nuevo modelo de relación entre espectadores y medios que ha de ser activa, crítica, participativa y selectiva.

«Hay que reeducar los gustos del espectador, elevar su sentido estético e impulsar a que juegue un papel más activo, más participativo, en la recepción del mensaje».

### RADIOTELEVISION LIBRE Y DEMOCRATICA

El documento amplía esta propuesta con la siguiente reflexión: «Son muchos los españoles que en una situación de clara indefensión han visto moldeados sus gustos en materia audiovisual por años y años de una programación sistemáticamente miserabilista y pueril. Para estos españoles, tributarios de una historia que les ha sido arrebatada, toda nuestra comprensión y todo nuestro respeto. Pero no

son hombres libres, y éste es un hecho que no podemos olvidar». Por todo ello concluyen:

«Frente a unos medios confortables, adormecedores, anquilosados en sus códigos audiovisuales, vehículos de pasividad y medianía, aquí se propone una radiotelevisión que provoque, que exija, una respuesta del espectador, que dialogue con él (...), criticar y elegir, seleccionar y rechazar, son actos que la propia RTVE debe fomentar desde sus programas».

### DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

La programación de RTVE ha de ser, escriben los autores del documento, «absolutamente beligerante», en defensa de la democracia y de sus instituciones. «La mejor defensa de la democracia», afirman, «es el debate libre y público de los principales problemas políticos, sociales, culturales y económicos que afectan a la nación. De ahí la necesidad de hacer de la libertad de expresión una pasión cotidiana entre los profesionales de los medios».

### CINCO IMPORTANTES ANEXOS

El documento socialista incluye cinco importantes anexos so-

bre distintos géneros de programas: informativos, culturales, infantiles, deportivos, dramáticos y argumentales.

Contra los anteriores informativos, que se caracterizaron «por su pobreza, su estrechez y su dudosa ética», por la emisión de «no noticias» y por la redundancia de informaciones, a menudo de carácter oficial, los socialistas propugnan dos objetivos: «proveer de conocimientos a todos los ciudadanos» y «estimular una respuesta libre, imaginativa y crítica ante los hechos y datos expuestos».

### ESTRENO MUNDIAL DE «EL CRACK» DE J. L. GARCÍ

Con asistencia del director, productor y principales intérpretes de la película, se ha estrenado en Barcelona, «El crack», un filme español rodado en Madrid y en Nueva York, y que obtuvo una buena acogida en la sesión oficial de estreno mundial. «El crack» fue rodada durante las pasadas fiestas de Navidad, cuyo ambiente en Nueva York queda reflejado en la pantalla, y la anécdota se centra en la investigación que lleva a cabo un detective privado español para seguir la pista de una muchacha presuntamente desaparecida.

## Querrela de Delibes y «Destino» contra «Rubiños e Itaca», por defraudación intelectual

La audiencia de Madrid ha ordenado la tramitación de la querrela de Miguel Delibes y editorial «Destino» contra Antonio Rubiños y «Rubiños e Itaca, S.A.» por el delito de defraudación de la propiedad intelectual.

La querrela no fue admitida a trámite por el juez de Instrucción y los querellantes recurrieron ante la sección quinta de la audiencia provincial de Madrid, que ha considerado que sí debe ser tramitada, sin que esta decisión prejuzgue la decisión que haya de recaer en esta causa.

La novela de Delibes «Cinco horas con Mario», publicada por «Destino» hace cuatro años, fue editada después en Moscú, por la editorial rusa «Progreso» y, según los querellantes, ejemplares de esta edición rusa fueron importados por los querellados, lo que ha sido un delito de defraudación de la propiedad intelectual.

Según ha informado a «Efe» el gerente de «Destino» la librería «Rubiños e Itaca S.A.» importó, ilegalmente, un número indeterminado de ejemplares de este libro, poniéndolos a la venta en diferentes puntos de España.



Robert Redford entrega el Oscar al actor Henry Ford, en reconocimiento a su carrera, durante la cual nunca consiguió un Oscar. Robert Redford consiguió dos Oscars al mejor director y mejor película —esta es su primera película como realizador— por «Gente corriente». En la otra foto, Robert de Niro y Sissy Spacek, mejor actor y mejor actriz principales, en «Toro salvaje» y «Quiero ser libre».

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

### LAS SEIS MUJERES MAS BELLAS DEL CINE

Dice el «Daily Mail», de Londres que el hombre más valiente de Hollywood llaman en Los Angeles a Mr. Cecil Beaton, renombrado pintor y fotógrafo londinense, que ha publicado un libro de belleza, con retratos de mujeres de fama. Ahora Mr. Beaton, publica una lista de las seis actrices de cine que, a su juicio, son las más bellas del mundo del cinema. Da los nombres y justifica sus preferencias de la siguiente manera:

Marlene Dietrich: Porque sólo Miguel Angel hubiera podido reproducirla.

Norma Shearer: Encantadora mujer de la vida del campo, a quien los sofistas no han podido pervertir el espíritu.

Greta Garbo: Porque está absolutamente loca y llega a ser etérea.

Lilyan Tashman: Diosa griega, a la que hay que dar «sobresaliente» por la perfección de su nariz y la línea de su cadera. Posee uno de los cuerpos mejor moldeados del mundo.

Marion Davies: Tipo y representación vitalísima de la perfecta muchacha norteamericana.

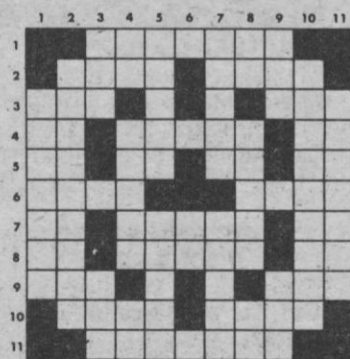
Ina Claire: Almendra gloriosa que encierra el alcaloide de la alegría, la risa y la juventud.

Lo que ya no conocemos es el efecto que estas opiniones habrán producido entre las otras estrellas cinematográficas. Sin embargo hasta ahora, Mr. Beaton, vive...

## Efemérides

- 1607 Quevedo termina el primer libro de «Los Sueños».
- 1743 Nacimiento del político y filósofo norteamericano Thomas Jefferson, que fue presidente de la República y fundador del Partido Republicano.
- 1809 Nace en Hamburgo Félix Mendelssohn, compositor de música sinfónica e instrumental.
- 1862 Se publica simultáneamente en París, Madrid, Milán, Bruselas, Budapest y Varsovia «Los Miserables», de Víctor Hugo.
- 1913 Un Zeppelin alemán toma tierra en el campo de maniobras militares francés de Luneville.
- 1941 Ahogada en un río, al parecer voluntariamente, muere la novelista inglesa Virginia Woolf, llamada la «Proust inglesa».
- 1980 Comienza en Madrid el 32 Congreso de U.G.T.-Efe.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Doble 2: Montículo de arena. Adverbio de cantidad. 3: Contemplo. Nombre de letra. 4: Partícula inseparable privativa o negativa. Que no cree en Dios. Consonante repetida. 5: Letras de «cima». Interjección poco usual con que se llama al perro. Adjetivo posesivo. Al revés, letra del alfabeto griego. 6: Al revés, goberné. Cacahuete. 7: Terminación de infinitivo. Obstáculo. Preposición. 8: Dios de los antiguos egipcios. Gusano de seda que no hila el capullo (PI). Símbolo del sodio. 9: Período de tiempo. Letras de «atan». 10: Al revés, cierta infusión. Se consume por el fuego. 11: De marfil.

**VERTICALES:** 1: Sacaré o verteré el contenido de un reci-

piente. 2: Hablara mal de una persona o cosa para destruir su buena fama u opinión. 3: Conjunto de dos voces o instrumentos. Especie de cerveza inglesa. 4: Artículo. Tremendo. Al revés, símbolo del bismuto. 5: Convenio. Familia lingüística africana. 6: Al revés, letra del alfabeto griego. 7: Caña alta y gruesa de las rastrojeras (PI). Libro en que se contienen las revelaciones que Mahoma supuso recibidas de Dios. 8: Interjección. Reunas dos o más cantidades en una sola. Nota musical. 9: Nombre de letra. Al revés, poesía. 10: Que amenaza o está para suceder prontamente. 11: Levantan inclinando mucho una vasija, vaso, etc., para beber.

### SOLUCION

**VERTICALES:** 1: Vaciaré. 2: Denigraré. 3: Duo. Ale. 4: Un. Atroz. Bl. 5: Pacto. Bantu. 6: Pl. 7: Ichos. Corán. 8: Ca. Sumes. Re. 9: Ese. Oda. 10: Tila. 11: Eburneo. **HORIZONTALES:** 1: Dupli- ce. 2: Duna. Casti. 3: Veo. 4: An. Ateos. MM. 5: Ene. 6: Su. Pl. 6: Regl. Mant. Cl. To. 7: Ar. Obice. En. 8: Ra. Za. pos. Na. 9: Era. Atn. 10: Tila. Arde. 11: Eburneo.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción, céntrico. 25.000 pesetas. Teléfonos 412202 - 429788.

SE alquilan locales para oficinas. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 7 a 10 noche).

NECESITO en alquiler piso con dos habitaciones y teléfono. Teléfono 427136 (Sr. Herrero).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 422782.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 427945.

SE alquila piso. Teléfono 415004.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

PIANO y solfeo. Profesora titulada da clases particulares a partir de los seis años. Teléfono 420443.

## GANADOS

VENDO suiza primeriza abocada. Evaristo Conde. Matabuena.

VENDO potra 3 años, buen tamaño. Eustaquio Marugán. Marugán.

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Segovia.

## INMOBILIARIAS

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA
- Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos en construcción, Ezequiel González, Rancho, Vía Roma. Facilidades.

LLANCASA. Alquiler o venta casa señorial, 300 metros, amueblada. San Marcos.

LLANCASA. Piso 150 metros, garaje, preciosas vistas, calle Daoiz. Facilidades.

LLANCASA. Locales Varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Plazas de garaje en Escultor Marinas y Rancho. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc... Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos junto Azoguejo, calle Carmen 2-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio frente Estación, constructores García Cecilia, 2-3-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio construcción, Vía Roma, pisos 2-3-4 dormitorios, garajes. Muchas facilidades.

TOVAR. Piso pequeño, San Lorenzo, con trastero, desván. 1.300.000 pesetas. Alguna facilidad.

TOVAR. Pisos para habitar en Paseo Nuevo, Muerte y Vida, José Zorrilla, Estación, calle Rancho, San Millán, San Lorenzo y muchos más.

TOVAR. Pisos Ezequiel González, nuevos, edificio Sousa, quedan 2. Amplias facilidades.

MIGUEL TOVAR, tiene lo que busca, en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

INTERNA responsable, llevar casa, mayor 30 años. Telf. 470702 (de 11 a 13 y 17 en adelante).

SE necesita empleada de hogar, sabiendo cocina y cuidar niño. Teléfono 425245 (de 8 a 3 tarde).

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

CARPINTERIA de aluminio, cristalería, presupuestos. Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

## VEHICULOS

SE vende tractor Internacional, doble tracción, buen estado. Teléfono 428625.

SE vende cosechadora Clayson 1540. Oportunidad. Telf. 428625

SE vende R-8, SG-A, buen estado. Teléfono 428472.

SE venden Mercedes 280-S, 240-D, Mini-1000. Teléfonos 413183 y 425243.

SE vende cosechadora Clayson M-103. Oportunidad. Telf. 2226724.

VENDO Derbi-50; 40.000 pesetas. Teléfono 427546 (horas oficinas).

## VENTAS

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torre-caballeros.

SE vende finca edificable de 1.800 metros cuadrados en Sotosalbos. Teléfono 427945.

VENDO casa y terreno con todos los servicios en estación de Otero de Herreros y apartamentos en San Rafael, carretera La Coruña, esquina calle Menacho. Llamar de diez a una domingos y festivos. Teléfono 483171. Otero.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

DUMPERS Humsa, motosegadoras Bertolini. Distribuidor: Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 37.

VENDO piso todo exterior, calefacción central, con o sin muebles. Teléfono 423224.

SE venden dos camas y armario cuatro cuerpos, buenas condiciones. Teléfono 426894 (de 4 a 6 tarde).

VENDO apartamento céntrico. Teléfono 415329.

VENDO piso zona céntrica. Razón: Teléfono 425929.

VENDO finca rústica de 1.700 metros con casita a 22 kilómetros de Segovia. Teléfono 428565.

## FOTOCOPIADORAS SEMI- NUEVAS

procedentes de cambio

Perfectamente revisadas con garantía PRECIOS INTERESANTES

GONZALEZ & MASEDA, S. L. Plaza de los Espejos, 3

VENDO piso Valladolid, céntrico, servicios centrales, garaje, facilidades. Teléfono 594104.

PISO con cuatro dormitorios, salón y dos baños, plaza garaje, particular. Teléfono 412036 (llamar de 3,30 a 4,30 y 10 a 11 noche).

LOCAL y vivienda. Onésimo Redondo, 10. Teléfono 424112.

PARQUE Robledo. Atico 88 metros cuadrados. Dos millones incluida hipoteca. Entrada 500.000. Facilidades. Teléfono 420105.

VIVIENDAS acogidas, grupo primero, próxima terminación, facilidades hasta el 50% del total de la vivienda, directamente contratistas. Visitar obra. Carretera Villacastín, 14. Sr. Segovia. Teléfono 422825.

VENDO cursillo inglés, completo. 16.000 pesetas. Teléfono 427546 (horas oficina).

SE vende local comercial de 90 metros cuadrados. Ezequiel González, 1. Teléfono 413183.

SE vende bancada de enderezar chasis de coches con utensilios, sierra cinta de 80, dos eléctricas, grupo de autógena con carro y varias herramientas. Travesía Antonio Coñel. Hijos M. Carretero.

ANTIGUA fábrica resinas, casco urbano Cabezuela, 10.500 metros cuadrados; cercada, agua, luz, desagüe. Teléfono 412717.

VENDO casa con jardín en La Granja. Teléfono 411949.

NOTICIA DE NUEVO BANCO Y BANCO DE LEVANTE

NUEVO BANCO Y BANCO DE LEVANTE, por escritura otorgada el día 30 de Marzo de 1981, ante el Notario de Madrid D. Alejandro Bérnago Llabrés, se han fusionado para ofrecer, a partir de este momento, una mayor posibilidad de servicio y organización, aunando la experiencia, la capacidad técnica y humana, y los recursos de ambas Instituciones.

La denominación que desde ahora verá usted en las ochenta y seis oficinas es:

# Banco de Levante

## NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

### Motores VM Turbo Diesel

131-132, LAND ROVER, CHRYSLER 180, DODGE Etcétera  
Carretera Soria, 189

## SE VENDE PISO

Junto Alcázar, hermosas vistas. 2 cuartos de baño completos, tres dormitorios principales, cocina amueblada, dormitorio servicio; junto con estudio, 45 m<sup>2</sup> en la misma casa, plaza garaje, abstenerse curiosos. Informa personalmente Miguel Tovar.

## Ayuntamiento de Zarzuela del Monte Subasta de chopos

Número de chopos: 1.729, en pie y con corteza.  
Precio base: 3.383.259. Precio índice: 4.229.073.  
Admisión de pliegos: Hasta el día 20 de abril a las 13 horas.  
Ver Boletín Oficial del Estado del día 25 de marzo de 1981, y el de la Provincia del día 13 de marzo del mismo año.

Zarzuela del Monte a 30 de marzo de 1981.

EL ALCALDE,  
Fdo.: L. Barreno



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

Para combatir el dolor

## Use la mente, no los analgésicos

Washington.— Las personas que padecen de dolor crónico a consecuencia de la artritis, problemas de la columna, tensión nerviosa y otro tipo de dolencias pueden usar su mente para combatirlo, asegura una organización de voluntarios de los Estados Unidos.

La Asociación, denominada «Chronic Pain Outreach», promueve reuniones de pacientes aquejados crónicamente por dolores a consecuencia de diversas enfermedades, aconsejando que desechen los analgésicos y tranquilizantes y pongan su mente a trabajar.

«Es la mente la que experimenta el dolor, no el cuerpo humano», dice una de las voluntarias de la asociación, Lona Polk.

### APRENDER A RELAJARSE

«El aspecto más importante es aprender a relajarse», añade

la señora Polk, que por más de diez años sufrió de dolores en la espalda.

A pesar de una operación quirúrgica, la voluntaria no ha experimentado ningún alivio y ahora combate sus dolencias poniendo la mente a trabajar.

«CPO» fue fundada en 1976 en el Estado de Virginia y actualmente cuenta ya con un segundo capítulo en el Estado de Missouri. La asociación trabaja de manera similar a grupos como los de alcohólicos anónimos y organizaciones formadas por personas interesadas en reducir de peso.

### GENTE SOLITARIA

«Muchas personas afectadas permanentemente por el dolor son básicamente gente solitaria. Muchos no quieren hablar de su situación y sus familiares se hastían de oír sus quejas. El sufrimiento aliena progresivamente

a quienes sufren dolores, al obligarles a retirarse de sus actividades normales», dice la señora Polk.

La asociación aconseja a sus miembros a pensar en experiencias agradables cuando son atacados por el dolor. Hacer ejercicios o distraer sus pensamientos, cualquier cosa que elimine la tensión creada por el dolor ayuda a eliminarlo, dice.

«Es la tensión que resulta y no la fuente de la tensión lo que queremos eliminar», dice.—Efe.

## Reunión del Consejo Federal de Organización del PSOE

Madrid.—El Consejo Federal de Organización del PSOE, formado por los secretarios de organización de toda España, se ha reunido, esta mañana, en la sede federal del PSOE, bajo la presidencia de la secretaria federal de Organización, Carmen García Bloise.

Entre los temas que son abordados figura el informe «Perfil sociológico del militante socialista» (estudio sociológico de participación); la situación de la campaña «Por la libertad y la Constitución» que está llevando a cabo el PSOE, y aspectos relativos a los preparativos del XXIX Congreso.

El «Perfil sociológico del militante socialista» es una encuesta, que se inició en el mes de octubre y que recoge apartados relativos a la evolución histórica de la afiliación al PSOE, la estructura por edad y sexo, el nivel educativo, la estructura educacional, los ingresos y nivel de vida, el estado civil y familia, y la implicación participativa.—Efe

Italia

## Ultimátum del Partido Republicano al Gobierno

Roma.— El Partido Republicano (PRI), uno de los cuatro que integran la coalición gubernamental de Italia, ha lanzado hoy una especie de ultimátum al primer ministro, el democristiano Arnoldo Forlani, para que adopte «decisiones urgentes y llenas de coraje».

Refiriéndose a la situación económica de crisis por la que atraviesa el país, el senador Giovanni Spadolini, secretario general republicano, dijo: «No hay ya más tiempo que perder. Las medidas monetarias no bastan».

Spadolini puso el dedo sobre la llaga cuando solicitó un «nuevo tipo de relación con los comunistas» por parte del Gobierno, reconociendo, de esta forma, que la adopción de las medidas económicas de emergencia que la situación requiere es prácticamente imposible con los comunistas en cerrada oposición.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL REY DON JUAN CARLOS** recibió en audiencia, en el Palacio de la Zarzuela, a mediodía, al expresidente de México, Miguel Alemán.

**EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL** ha dado traslado a las partes del recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el Gobierno contra la transferencia urgente de las diputaciones de Cataluña a la Generalidad, acuerdo que ha quedado en suspenso, según ha sabido Efe de fuentes próximas al Tribunal Constitucional.

**ESTA MAÑANA HA COMENZADO** la reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Exteriores, que se celebra en el Palacio de la Moncloa. La comisión, que se reúne por primera vez desde que se formó el nuevo Gobierno, está presidida por el señor Calvo Sotelo.

**«EL PUERTO DE BILBAO** es el cuello de botella de la economía, no solamente de Vizcaya, sino de todo su territorio económico», ha declarado al presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Vizcaya, Antonio de Madariaga, en una entrevista publicada por la revista económica vizcaína «Información».

EXTRANJERO

**UN TRIBUNAL FRANCÉS** ha condenado en Bayona, a seis meses de cárcel por «tenencia ilícita de armas» en primera categoría a los hermanos Miguel Angel y Alberto María Aldana Barrena, presuntos miembros de ETA.

**LA ADMINISTRACION PORTUGUESA** se encuentra hoy paralizada por una huelga general que afecta a 400.000 funcionarios públicos y en la que coinciden, por primera vez, las dos centrales sindicales del país.

**EL VICECANCILLER Y MINISTRO** de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania, Hans Dietrich Genscher, mantuvo a primera hora de hoy una segunda ronda de conversaciones con su colega soviético, Andrei Gromiko.



**BANGKOK (Tailandia).**—El General Sant Chitpatima, artífice del golpe de Estado en Tailandia, prometió reunir al Parlamento antes de 15 días para que nombre a un primer ministro, e hizo un llamamiento a los sindicatos y a los universitarios «para que colaboren en la construcción de un sistema democrático». En la foto, Sant Chitpatima durante una rueda de prensa. A la derecha, su seguidor, jefe supremo militar, comandante general Srm Nanakorn. (Telefoto Efe/ Ap)

Andalucía

## Desplazamiento de trabajadores a Navarra y Zaragoza

Madrid.— El Ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, a través de la Dirección General de Empleo, autorizó en la última semana del mes de marzo el desplazamiento de 454 trabajadores de las provincias de Granada, Jaén, Sevilla y Huelva con destino a las de Navarra y Zaragoza, para cubrir los puestos de trabajo existentes en la campaña de recogida de espárragos y conservas vegetales.

A BALEARES Y A GERONA

Asimismo, en esa semana se autorizaron diversos desplazamientos de trabajadores para cubrir puestos de trabajo en el sector de la hostelería de Baleares y Gerona.—Efe

Programa de empleo

## Continúan las conversaciones bilaterales

Madrid.— Continúan a buen ritmo las conversaciones bilaterales previas a la negociación del programa de empleo. Dentro de estos contactos, el ministro de Economía tiene previstas nuevas reuniones con sindicatos y patronal, y CC OO y UGT mantienen esta mañana una nueva reunión, en la que se abordarán temas sindicales, para unificar criterios de cara a las próximas reuniones con la Administración y los empresarios. Entre estos

temas figuran los siguientes:

- Patrimonio sindical.
- Presencia de los sindicatos en los organismos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.
- Criterio para la constitución del Consejo Económico y social.
- Funcionamiento de los órganos del Ministerio de Trabajo.
- Autorregulación de la huelga en los servicios públicos.—Efe.

Monseñor Setién:

## «Que nadie intente buscar en el documento un contenido más allá del que tiene»

San Sebastián.— «Que nadie intente buscar en el documento un contenido más allá del que realmente tiene», ha declarado a «El Diario Vasco» monseñor Setién, obispo de San Sebastián, a propósito de la polémica suscitada tras la difusión de la carta pastoral de los obispos vascos. «Los que dicen que es inoportuno —añadió— que indiquen dónde está la inoportunidad. Alguna razón habrá para decir eso. La declaración se ha hecho sin ningún planteamiento especial de oportunidad». Respecto a las críticas de ambigüedad, señaló que «si fuera ambigua no hubiera provocado estas reacciones». Afirmó también que en la pastoral «no hemos querido atacar a nadie ni a ningún estamento, no estamos en contra de nadie. Lo único que hemos querido es plantear unos puntos de reflexión». —Efe.